

GC RELINE™

Prior to use, carefully read the instructions for use.

EN

GC RELINE CHAIRSIDE HARD DENTURE LINER

For use only by a dental professional in the recommended indications.

Recommended indications:

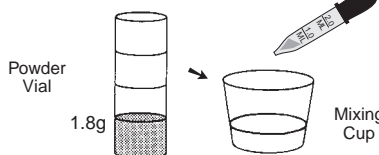
GC RELINE is an acrylic resin used for chairside hard denture linings and extension of denture borders. Its methyl methacrylate-free liquid reduces unpleasant odor and irritation of the gingival tissue.

Contraindications:

Do not use on patients with known sensitivity to methacrylate. In case of allergy, consult a physician.

Directions for use:

1. Roughen the area of denture to be relined. Clean and dry the denture thoroughly.
2. Coat the artificial teeth, labial and buccal surfaces of the denture with Vaseline or COE LUBRICANT using a cotton swab. Do not apply coating within 3mm (1/8 inch) of the peripheral border. For dentures with plastic teeth, apply a coating of COE LUBRICANT to the teeth to protect them from the GC RELINE material adhering to the tooth surface.
3. Coat the denture to be relined with BONDING AGENT using the enclosed brush. Air dry the solvent for approximately 10 seconds. Note: BONDING AGENT is volatile, be sure to close cap tightly after using.
4. Standard consistency is obtained by mixing the ratio of 1.8g powder. At the first graduation mark of the powder vial, and 1.0mL liquid at the first graduation mark of the dropper. Dispense the powder and liquid into the mixing cup and stir gently for 15 seconds.



5. Using a plastic spatula, apply the resin mix evenly onto the tissue contact surface of the denture.
6. Insert the denture into the mouth at approximately 1 minute from start of the mix. Instruct the patient to close lightly into occlusion. Muscle trim the borders as necessary.
7. For a full denture reline without undercuts: Remove the excess portion of the resin intraorally. Keep the denture in the mouth until curing is completed (approximately 5 minutes and 30 seconds from the start of the mix).
8. For a full denture reline with undercuts or a partial denture: Remove the denture when the material reaches a rubbery state (approximately 2' to 2'30" from the start of the mix). Trim excess and reseat denture in the mouth before it begins to generate heat. If denture is to remain out of the mouth, place it in warm water (approximately 40° to 50°C = 105° to 120°F) for 3 minutes until completely cured. Note: When undercuts or retentive areas are present, the denture should be removed from the mouth while the material is in a rubber-like state and before it begins to generate heat. Otherwise it may be difficult to disengage and remove the denture.
9. For denture border extensions: Mix material slightly thicker than standard powder/liquid ratio.
10. Remove the denture from the mouth at approximately 5 minutes and 30 seconds from the start of the mix. Finish and polish the denture in a usual manner.

Cautions:

1. Liquid and BONDING AGENT liquid are volatile and flammable, avoid sources of ignition.
2. Wash the brush with GC RELINE liquid or ethanol after applying the BONDING AGENT.
3. Shake the powder bottle lightly before use.
4. In case of contact with skin, wash thoroughly with water.
5. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.

Storage conditions:

Keep dry. Excessive heat and freezing temperatures may impact product performance. For optimal performance store in a cool, dark place (2°C to 37°C / 36°F to 98°F). (Shelf life: 3 years from date of manufacture).

Package:

Powder
Liquid
Bonding Agent
Mixing Cups
Powder Measure
Liquid Measure

Last revised: 02/2014

  0086
MANUFACTURED BY

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803, U.S.A.

 DISTRIBUTED BY
EU: GC EUROPE N.V.
Interleuvenlaan 33, 3001 Leuven, Belgium
GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
11 Tampines Concourse, #03-05, Singapore 528729
TEL: +65 6546 7588

6230214

GC RELINE™

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen.

DE

GC RELINE HARTES PROTHESEN-UNTERFÜTTERUNGSMATERIAL ZUR DIREKTEN ANWENDUNG IM MUND

Nur von zahnmedizinischem Fachpersonal für die angegebenen Indikationen zu verwenden.

Anwendungsbereiche:

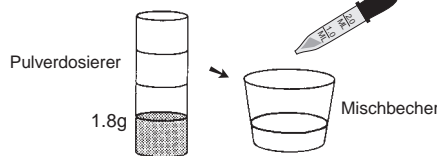
GC RELINE ist ein Kunststoff für die direkte, harte Prothesenunterfütterung und Erweiterung von Prothesenrändern. Die methylmethacrylatfreie Flüssigkeit verringert unangenehme Geruchsentwicklung und Irritationen der Schleimhäute.

Gegenanzeigen:

Nicht bei Patienten mit bekannter Überempfindlichkeit gegen Methacrylat anwenden. Bei allergischen Reaktionen den Arzt befragen.

Verarbeitungsanleitung:

1. Den zu unterfütternden Bereich der Prothese anrauen. Die Prothese sorgfältig reinigen und trocknen.
2. Kunststoffzähne, labiale und bukkale Flächen der Prothese mit einem Baumwollpellet mit Vaseline oder COE-LUBRICANT bis ca. 3mm vom Rand bestreichen. Kunststoffzähne ebenfalls mit COE-LUBRICANT bestreichen, um das Anhaften von GC RELINE am Kunststoff zu vermeiden.
3. Die zu unterfütternde Prothese mit der beigefügten Bürste mit BONDING AGENT bestreichen. Das Lösungsmittel ca. 10 Sekunden an der Luft trocknen lassen.
4. Die Standardkonsistenz wird durch das Verhältnis von 1.8g Pulver auf 1.0mL (1g) Flüssigkeit erreicht, was an den ersten Gradeinteilungen des Pulverglasfläschchens und der Flüssigkeitspipette abgelesen werden kann. Pulver und Flüssigkeit in den Gummibecher geben und 15 Sekunden vorsichtig umrühren.



5. Die Kunststoffmischung mit einem Plastikspatel gleichmäßig auf die Schleimhautkontaktfläche der Prothese auftragen.
6. Die Prothese ca. 1 Minute nach Mischbeginn in den Mund einsetzen. Den Patienten leicht in okklusaler Position zubeißen und nach Bedarf Mundmuskulbewegungen ausführen lassen.
7. Unterfütterung von Totalprothesen ohne untersichgehende Stellen: Überschüssige Kunststoffmenge bereits im Mund entfernen. Die Prothese bis zum Ende der Aushärtung im Mund halten (ca. 5 Minuten und 30 Sekunden nach Mischbeginn).
8. Unterfütterung von Teilprothesen und Totalprothesen mit untersichgehenden Stellen: Prothese aus dem Mund nehmen, wenn das Material ein gummiähnliches Stadium erreicht (ca. 2 bis 2.5 Minuten nach Mischbeginn). Überschüssiges Material entfernen und die Prothese wieder in den Mund einsetzen bevor Wärme freigesetzt wird. Kann die Prothese nicht wieder in den Mund eingesetzt werden, muß sie bis zur vollständigen Aushärtung 3 Minuten in warmes Wasser (ca. 40° bis 50°C) gelegt werden. Hinweis: Bei untersichgehenden Stellen oder Retentionsstellen, die Prothese aus dem Mund nehmen, wenn das Material in einem gummiartigen Zustand ist und bevor Wärme freigesetzt wird. Andernfalls läßt sich die Prothese möglicherweise nur schlecht lösen und herausnehmen.
9. Prothesenrändererweiterungen: Das Material etwas dicker als das Standardverhältnis Pulver/Füssigkeit anrühren.
10. Ca. 5 Minuten und 30 Sekunden nach Mischbeginn die Prothese aus dem Mund nehmen mit den üblichen Techniken finieren und polieren.

Achtung:

1. Flüssigkeit und BONDING AGENT sind flüchtig und entzündlich; von Entzündungsherden fernhalten.
2. Nach Auftragen des BONDING AGENT die Bürste mit GC RELINE Flüssigkeit oder Ethylalkohol reinigen.
3. Die Pulverflasche vor Gebrauch leicht schütteln.
4. Bei Kontakt mit der Haut, sofort gründlich mit Wasser abspülen.
5. Bei Kontakt mit den Augen, sofort mit Wasser ausspülen und den Arzt aufsuchen.

Lagerbedingungen:

Trocken lagern. Exzessive Hitze und Gefriertemperaturen können Auswirkungen auf die Leistung des Produktes haben. Für eine optimale Leistung an einem kühlen und dunklen Ort lagern (2°C to 37°C / 36°F to 98°F). (Haltbarkeit: 3 Jahre ab Produktionsdatum).

Handelsformen:

Pulver
Flüssigkeit
Bonding Agent
Mischbecher
Pulverdosierer
Flüssigkeitspipette

Zuletzt aktualisiert: 02/2014

GC RELINE™

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi.

FR

GC RELINE REBASAGE DUR POUR PROTHÈSES DENTAIRES

Utilisation uniquement par un professionnel de l'Art dentaire et selon les recommandations d'utilisation.

Indications:

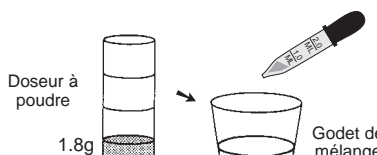
GC RELINE est une résine acrylique utilisée pour rebasage dur et extension de bords de prothèse, directement au fauteuil. Le liquide sans méthacrylate de méthyle réduit l'odeur désagréable et l'irritation du tissu gingival.

Contre-indications:

Ne pas utiliser chez des patients présentant une sensibilité connue au Methacrylate. En cas de d'allergie, consulter un pharmacien.

Mode d'emploi:

1. Evidez la zone à rebaser. Nettoyez et séchez soigneusement la prothèse.
2. Enduire de vaseline ou de COE Lubricant avec un coton tige les dents artificielles et surfaces vestibulaires et buccales de la prothèse. Ne pas appliquer dans les 3 mm du bord périphérique. Pour les prothèses avec des dents en plastique, appliquez COE LUBRICANT sur les dents pour les protéger du GC Reline.
3. Appliquer le BONDING AGENT (agent de collage) sur la prothèse à rebaser avec le pinceau fourni. Sécher à l'air pendant environ 10 secondes. Note: l'agent de collage est volatil. Refermez soigneusement le flacon après utilisation.
4. La consistance standard est obtenue en mélangeant 1.8g de poudre à 1.ml de liquide (1ère graduation des doseurs poudre et pipette). Mélangez doucement dans le godet de mélange et pendant 15 secondes la poudre et le liquide.



5. Avec une spatule en plastique, appliquez le mélange uniformément sur la surface de la prothèse.
6. Insérez la prothèse en bouche environ 1 minute après le début du mélange. Demandez au patient de mordre en occlusion. Si nécessaire faites un enregistrement fonctionnel des insertions musculaires.
7. Pour un rebasage complet sans contre-dépouille : retirez les excès en bouche. Laissez la prothèse en bouche jusqu'à la prise complète (environ 5 minutes 30 à partir du début du mélange).
8. Pour un rebasage complet avec contre-dépouille ou pour une prothèse partielle: retirez la prothèse lorsque le matériau atteint la phase caoutchouteuse (environ 2 à 2 minutes 30 à partir du début du mélange). Retirez les excès et remplacez en bouche avant la montée en température de la prothèse. Si la prothèse reste en dehors de la bouche, placez-la dans de l'eau chaude (environ 40 à 50°C - 105 à 120°F) pendant 3 minutes jusqu'à la prise complète. Note: en cas de présence de contre-dépouille, la prothèse doit être retirée de la bouche pendant sa phase caoutchouteuse et avant exothermie. Sinon, il sera difficile de la retirer.
9. Pour des extensions de bords de prothèse : mélangez le matériau pour obtenir une consistance plus épaisse que celle du ratio standard.
10. Retirez la prothèse de la bouche environ 5 minutes 30 après le début du mélange. Finir et polir de façon habituelle.

Précautions:

1. Le liquide et l'agent de collage (Bonding agent) sont volatiles et inflammables, évitez toutes sources d'ignition
2. Nettoyez le pinceau avec le liquide GC Reline ou avec de l'éthanol après avoir appliqué l'agent de collage
3. Secouez légèrement le flacon de poudre avant toute utilisation.
4. En cas de contact avec la peau rincer soigneusement à l'eau.
5. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau courante et consulter un médecin.

Conditions de stockage:

Conserver au sec. La chaleur excessive et des températures trop froides peuvent influer sur les performances du produit. Pour des performances optimales, conserver dans un endroit frais et sombre (2 ° C à 37 ° C / 36 ° F à 98 ° F). (Péremption: 3 ans à partir de la date de fabrication).

Contenu et accessoires:

Poudre
Liquide
Agent de collage
Godet de mélange
Doseur de poudre
Mesure de liquide (pipette)

Dernière mis à jour: 02/2014

GC RELINE™

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

IT

GC RELINE Ribasante rigido per protesi mobili

Per uso esclusivamente professionale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate

Indicazioni Raccomandate:

Il GC RELINE è una resina acrilica, usata in ambulatorio per effettuare rivestimenti rigidi e prolungamenti dei bordi delle dentiere. Il liquido, privo di metilmetacrilato, riduce gli odori sgradevoli e l'irritazione dei tessuti gengivali.

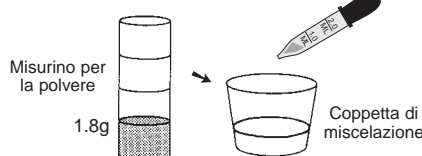
Controindicazioni:

Non usare in pazienti di cui è nota la sensibilità al metacrilato. In caso di allergia rivolgersi ad un Medico.

Istruzioni per 'uso:

1. Irruvidire l'area della protesi da ribasare. Pulire ed asciugare attentamente la protesi.
2. Coprire di vaselina o con lubrificante Coe i denti artificiali, sulle superfici labiali e su quelle vestibolari, usando un bastoncino ovattato. Non applicare il ribasante su una fascia di 3 millimetri lungo i bordi periferici. Nel caso delle dentiere con denti in plastica, applicare uno strato di lubrificante Coe sui denti, in modo da proteggerne la superficie contro l'adesione del materiale GC RELINE.
3. Applicare sulla dentiera da rivestire l'AGENTE LEGANTE, utilizzando il pennello fornito. Lasciar asciugare il solvente per circa 10 secondi. NOTA - L'AGENTE LEGANTE è volatile. Accertarsi di chiudere bene il tappo dopo l'uso.
4. La consistenza standard viene ottenuta mescolando 1,8 grammi di polvere in 1,0 mL (g) di liquido, corrispondenti alla prima gradazione del flacone della polvere e del contagocce del liquido. Versare la polvere ed il liquido nella coppetta in gomma e mescolare delicatamente per 15 secondi.

NOTA - 5,4 grammi di polvere (corrispondenti alla terza gradazione del vial di polvere) e 3,0ml di liquido producono la quantità standard di materiale necessaria per rivestire un'intera protesi totale.



5. Usando una spatola di plastica, applicare uniformemente la miscela di resina sulla superficie della protesi a contatto con il tessuto.
6. Inserire la protesi in bocca dopo circa 1 minuto dall'inizio della miscelazione. Indicare al paziente di chiudere leggermente la bocca in occlusione. Rifilare i bordi a seconda delle necessità.
7. Nel caso delle dentiere intere senza sottosquadri, rimuovere la resina in eccesso intraoralmente. Mantenere la dentiera in bocca fino al completo indurimento del composto (dopo circa 5'30" dall'inizio della miscelazione).
8. Nel caso delle protesi totali con sottosquadri o delle protesi parziali, rimuovere la dentiera quando il materiale sviluppa una consistenza gommosa (da 2 minuti a due minuti e 30 secondi dopo l'inizio della miscelazione). Rifilare l'eccesso e reinscrivere in bocca la dentiera prima che cominci a sviluppare calore. Se la dentiera rimane fuori dalla bocca, immergerla in acqua calda (avente una temperatura di circa 40° o 50°C) per 3 minuti, finché la resina non è completamente indurita.
9. NOTA - Quanto sono presenti sottosquadri o aree ritenive, la dentiera va rimossa dalla bocca mentre il materiale ha una consistenza gommosa e prima che inizi a generare calore. In caso contrario, potrebbe risultare difficile staccare e rimuovere la dentiera.
10. Nel caso dei prolungamenti dei bordi delle dentiere, mescolare il composto ottenendo una miscela più densa di quella ottenibile con il rapporto standard tra polvere e liquido.
10. Estrarre la dentiera dalla bocca dopo circa 5 minuti e 30 secondi dall'inizio della miscelazione. Rifinire e lucidare la protesi nel modo consueto.

Attenzione:

1. Liquido e agente adesivo sono volatili e infiammabili, evitare di avvicinarli a fonti di ignizione.
2. Dopo l'applicazione dell'agente legante, lavare il pennello con il liquido GC RELINE o con alcol etilico.
3. Agitare leggermente il flacone della polvere prima dell'uso.
4. In caso di contatto con la pelle, lavare accuratamente con acqua.
5. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e porre sotto controllo medico.

Condizioni di immagazzinamento:

Tenere asciutto. Temperature troppo alte o troppo basse possono influire sulla performance del prodotto. Per una performance ottimale conservare in luogo fresco e buio (fra 2°C e 37°C / fra 36°F e 98°F). (Data di scadenza: 3 anni dalla data di produzione).

Contenuto e accessori:

Polvere
Liquido
Agente legante
Coppetta di miscelazione
Misurino per la polvere
Misurino per liquido

Ultima revisione: 02/2014

GC RELINE™

Antes de usar, lea detalladamente las instrucciones de uso.

ES

GC RELINE REBASE DURO DE USO EN CLÍNICA PARA PRÓTESIS

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

Indicaciones recomendadas:

GC RELINE es una resina acrílica usada para rebases duros y extensiones de los bordes de la prótesis. El líquido no contiene metil metacrilato, lo que reduce olores indeseados y la irritación de los tejidos gingivales.

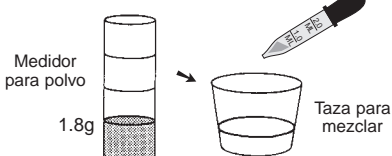
Contraindicaciones:

No usar en pacientes con sensibilidad al Metacrilato. En caso de alergia, consulte a un médico.

Instrucciones de uso:

1. Haga rugosa la superficie de la dentadura a rebasar. Limpie y seque la dentadura perfectamente.
2. Cubra los dientes artificiales, las superficies labial y bucal de la prótesis con vaselina o COE LUBRICANT utilizando un bastoncillo de algodón. No aplique la capa de vaselina más allá de 3mm del borde periférico. Para prótesis con dientes acrílicos, aplique una capa de COE LUBRICANT a los dientes para evitar que el material de rebase GC RELINE se adhiera a la superficie de los mismos.
3. Cubra la prótesis a rebasar con un AGENTE DE UNIÓN usando el pincel proporcionado. Seque con aire durante 10 segundos aproximadamente. Nota: El AGENTE DE UNIÓN es volátil, asegúrese de cerrar la tapa con fuerza tras el uso.
4. La consistencia estándar se obtiene mezclando una proporción de 1.8g de polvo, en la primera marca del vial de polvo, y 1,0 mL de líquido, en la primera marca del recipiente.. Dispense el polvo y el líquido en la taza de mezcla y remueva suavemente durante 15 segundos.

NOTA: 5,4 gramos de polvo (correspondiente a la tercera graduación del vial de polvo) y 3.0ml del líquido proporcionan una cantidad estándar del material necesario para recubrir una prótesis completa.



5. Usando una espátula de plástico, aplique la mezcla de resina en la superficie de la prótesis de contacto con los tejidos.
6. Inserte la prótesis en la boca durante aproximadamente 1 minuto desde el comienzo de la mezcla. Pida al paciente que cierre la boca y ocluya suavemente. Recorte los bordes si es necesario.
7. Para rebasar una prótesis completa sin ángulos: Retire el exceso de resina intraoralmente. Mantenga la prótesis la boca hasta que se complete la polimerización (aproximadamente 5 minutos y 30 segundos desde el comienzo de la mezcla).
8. Para rebasar una prótesis completa con ángulos o una prótesis parcial: Retire la prótesis cuando el material alcance una consistencia gomosa (aproximadamente entre 2 minutos o 2 minutos 30 segundos desde el comienzo de la mezcla). Corte el exceso y coloque la prótesis en la boca antes de que comience a generar calor. Si la prótesis debe permanecer fuera de la boca, colóquela en agua tibia (aproximadamente entre 40° y 50°C = 105° y 120°F) durante 3 minutos antes de completar la polimerización. Nota: Cuando se presentan ángulos o áreas de retención, la prótesis debe ser retirada de la boca mientras el material aparece en estado gomoso y antes de que comience a despedir calor. De otro modo, puede ser difícil retirar la prótesis.
9. Para extensiones de los bordes de la prótesis: Mezcle el material ligeramente espeso con la proporción estándar polvo /líquido.
10. Retire la prótesis de la boca aproximadamente a los 5 minutos y 30 Segundos tras el comienzo de la mezcla. Acabe y pula la prótesis de la manera habitual.

Precauciones

1. El líquido y el AGENTE DE UNIÓN son líquidos volátiles e inflamables. Evite fuentes de ignición.
2. Limpie el pincel con el líquido GC RELINE o Etanol tras aplicar el AGENTE DE UNIÓN.
3. Agite la botella de polvo suavemente antes de usar.
4. En caso de contacto con la piel, lave perfectamente con agua.
5. En caso de contacto con los ojos, limpie inmediatamente con agua y busque atención médica.

Condiciones de almacenamiento:

Mantenga seco. El exceso de calor y las bajas temperaturas pueden afectar el rendimiento del producto. Para un rendimiento óptimo almacenar en un lugar fresco y oscuro (2 ° C a 37 ° C / 36 ° F a 98 ° F). (Caducidad: 3 años desde la fecha de fabricación).

Presentación:

Polvo
Líquido
Agente de unión
Taza de mezcla
Medidor de polvo
Medidor de líquido

Última revisión 02/2014

GC RELINE™

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing



GC RELINE DIRECT AAN TE BRENGEN HARDE PROTHESEVOERING
Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door tandheelkundig gekwalificeerden.

Toepassingen:

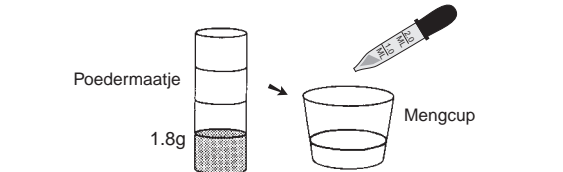
GC RELINE is een acryl-kunsthars voor het direct bij de patiënt aanbrengen van harde voeringen bij prothesen en voor uitbreidingen van de protheseranden. Door de methylmethacrylaat-vrije vloeistof vermindert zowel de onplezierige geur als de irritatie van de slijmhuid.

Contra-indicaties:

Niet toepassen bij patiënten waarvan bekend is dat ze overgevoelig zijn voor methacrylaat. Verwijs naar een arts als allergie optreedt.

Gebruiksaanwijzing:

- Maak het oppervlak, dat gerelined moet worden, ruw. Maak de prothese goed schoon en droog.
 - Bedek met een wattenstaafje de kunststanden, de labiale en de buccale vlakken van de prothese met vaseline of COE LUBRICANT, maar blijf 3mm binnen de periferie. Bij prothesen met kunststofstanden worden ook de tanden met COE LUBRICANT bedekt om te voorkomen dat GC RELINE er aan hecht.
 - Bedek, met het ingesloten penseeltje, waar gerelined moet worden de prothese met BONDING AGENT. Verdamp het oplosmiddel met de luchtspuit in ongeveer 10 seconden.
- OPMERKING: BONDING AGENT is vluchtig; na gebruik goed sluiten.
- De standaard poeder/vloeistofverhouding is 1.8g poeder op 1.0mL vloeistof en die wordt afgemeten via de eerste deelstreep van het poedermaatje en de eerste deelstreep van de pipet. Deponeer vloeistof en poeder in de rubber cup en roer zachtjes gedurende 15 seconden.



- Met een plastic spatel wordt het mengsel gelijkmatig verspreid over het oppervlak dat gerelined moet worden.
 - Ongeveer 1 minuut na begin mengen wordt de prothese in de mond geplaatst. Instrueer de patiënt om stevig tot occlusie dicht te bijten. Zo nodig wordt aan de randen muscle trimming doorgevoerd.
 - Voor relining van een volledige prothese zonder ondersnijdingen: verwijder intraoraal overmaat aan kunsthars. Laat de prothese in de mond totdat polymerisatie voltooid is (ongeveer 5 minuten en 30 seconden vanaf begin mengen).
 - Voor relining van een volledige prothese met ondersnijdingen of van een partiële prothese: neem de prothese uit als de kunsthars rubberachtig wordt (ongeveer 2 tot 2' 30" vanaf begin mengen). Neem overmaat weg en plaats de prothese weer in de mond voordat warmte wordt ontwikkeld. Als de prothese buiten de mond moet blijven plaats deze dan 3 minuten in warm water (ongeveer 40° to 50°C = 105° to 120°F) tot de polymerisatie volledig is.
- Opmerking: als ondersnijdingen of retenties aanwezig zijn, dan moet de prothese worden uitgenomen terwijl het materiaal nog rubberachtig is en voordat zich warmte gaat ontwikkelen. Anders kan het moeilijk zijn de prothese te lossen en uit te nemen.
- Voor uitbreiden van randen van prothesen: meng het materiaal een beetje dikker dan de standaard poeder/vloeistofverhouding.
 - Neem na ongeveer 5 minuten 30 seconden na begin mengen de prothese uit. Werk af en polijst de prothese op de gebruikelijke manier.

Waarschwingen:

- Vloeistof en BONDING AGENT zijn vluchtig en ontvlambaar, verwijderd houden van ontstekingsbronnen.
- Maak de penseel schoon met GC RELINE vloeistof of met alcohol nadat BONDING AGENT er mee is aangebracht.
- Voor gebruik het poeder voorzichtig los schudden.
- Na aanraking met de huid goed met water wassen.
- Na aanraking met de ogen onmiddellijk met water spoelen en medisch advies inwinnen.

Bewaaromstandigheden:

Droog opslaan. Excessieve warmte of vriestemperaturen kunnen de werking van het product beïnvloeden. Voor optimale werking het materiaal op een koele en droge plaats bewaren. (tussen 2°C / 36F en 37°C / 98F). (Houdbaarheid: 3 jaar vanaf de datum van fabricage).

Verpakkingen:

Poeder
Vloeistof
Bonding Agent
Mengcup
Poedermaatje
Pipet

Laatste herziening: 02/2014

GC RELINE™

GC RELINE HÅRDTBLIVENDE, DIREKTE REBASERINGS MATERIALE

Materialet er udelukkende beregnet til tandlægebrug ved de anbefalede indikationer

Anbefalede Indikationer:

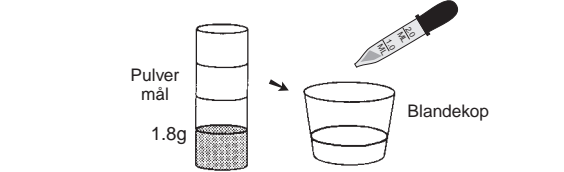
GC Reline er et plastmateriale, der benyttes til direkte hårdtblivende rebaseringer og til ekstension af protesekanter. Da væsken er methylmetakrylatfri, minimeres risikoen for en ubehagelig lugt og vævsirritation.

Kontraindikationer:

Patienter med konsteret allergi overfor metakrylat. I tilfælde af allergi henvises patienten til læge.

Brugsanvisning:

- Den del af protesen, der skal rebaseres, gøres ru. Rengør protesen og tør omhyggeligt.
 - Protesetænderne og protesens labiale og bukkalfader dækkes/ separeres med vaseline eller Coe Lubricant vha. en bomuldspellet. Separationsmidlet bør ikke påføres nærmere end ca. 3mm fra protesens kanter. Det er især vigtigt at separere protesetænder af plast for at undgå adhærancer til GC Reline.
 - Rebaseringsarealet dækkes med BONDING AGENT vha. den vedlagte pensel. Blæs tørt i ca.10 sekunder.
- Bemærk: BONDING AGENT er flygtigt - luk flasken omhyggeligt efter brug.
- Standard pulver/væske-forholdet er 1,8g / 1.0mL. Dette opnås ved at dispensere til de første mærker på hhv. pulverglasset og pipetten. Dispenser pulver og væske i en gummikop og rør forsigtigt i 15 sekunder.



- Med en plastspatel appliceres resinblandingen jævnt på rebaseringsarealet.
 - Anbring protesen in situ ca. ét minut efter blandingens begyndelse. Instruer patienten i at bide let sammen. Efter behov funktionstrimmes protesekanterne.
 - Ved rebasering af en helprotese uden underskæringer: Fjern det overskydende rebaseringsmateriale, medens protesen er placeret in situ. Lad rebaseringen færdigpolymerisere i munden (ca. 5-1/2 min. efter udrøringsen begyndelse).
 - Ved rebasering af en helprotese med underskæringer eller en partiel protese: Fjern protesen når materialet opnår en gummiagtig konsistens 2-2-1/2 minut efter udrørings begyndelse. Fjern overskud og indsæt protesen igen før varmeudviklingen begynder. Hvis protesen skal færdigpolymerisere uden for munden, anbringes den i 40-50°C varmt vand i 3 minutter indtil polymeriseringen er tilendebragt.
- Bemærk: Når der er tale om underskæringer eller andre retentive områder, bør protesen fjernes fra munden medens materialet er gummiagtigt og før varmeudviklingen begynder. I modsat fald kan det være vanskeligt at udtage protesen.
- Ved kant-ekstentioner: Bland materialet lidt tykkere end normalt.
 - Fjern protesen fra munden ca. 5-1/2 minut efter udrøringsen begyndelse. Renovér og puds protesen på sædvanlig måde.

Advarsler:

- Væsken og BONDING AGENT er flygtige og brandfarlige. Hold dem væk fra antændelseskilder.
- Vask penslen med GC RELINE væske eller hospitalssprit efter applicering af BONDING AGENT.
- Ryst flasken med pulver let før brug.
- I tilfælde af uafbundet materiale på huden skylles omhyggeligt med vand.
- I tilfælde af materiale i øjnene: Skyl omhyggeligt med vand og søg læge.

Opbevaring:

Holdes tørt. Ekstrem varme eller kolde temperaturer kan influere produktets egenskaber. For optimale egenskaber skal materialet opbevares et mørt og koldt sted (mellem 2°C / 36F and 37°C / 98F). (Holdbarhed: 3 år fra produktionsdato).

Pakninger:

Pulver
Væske
Bonding Agent
Blandekop
Pulver mål
Væske mål

Sidst revideret: 02/2014

GC RELINE™

GC RELINE HÅRT REBASERINGSMATERIAL, “CHAIRSIDE”.
Produkten ska endast användas av professionella utövare inom de angivna indikationerna.

Rekommederade indikationer:

GC RELINE är ett resinmaterial för hård direktrebasering av protese och extension av protesers kanter. Metylmetakrylatfri vätska reducerar oangenäm lugt och irritation av gingivan.

Kontraindikationer:

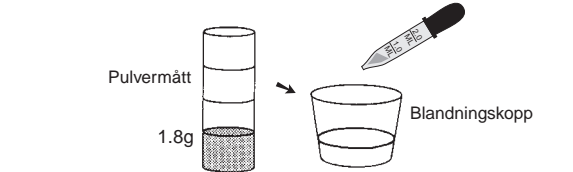
Patienter med känd allergi för akrylatmaterial. I händelse av allergiska reaktioner remittera omedelbart till läkare.

Brugsanvisning:

- Rugga upp ytan på den del av protesen som skall rebaseras. Rengör protesen noggrant, blås den aldeles torr.
- Täck proteständer, protesens labial- och buckalytor med vaselin eller Coe Lubricant; stryk ut med en bomullstuss. Skyddsskiktet måste sluta 3-4mm från protesens kant. År proteständerna av plast skall ett skyddsskikt av Coe Lubricant anbringas även på dessa, så att inte GC RELINE fastnar hår.
- Med den medföljande penseln täcks den del av protesen som skall rebaseras med BONDING AGENT. Blås torrt under c:a 10 sekunder.

OBS! BONDING AGENT är lättflyktigt, se till att kapsylen är ordentligt tillskruvad efter användningen.

- Standardkonsistens erhålles med förhållandet 1,8 g pulver till 1,0 mL vätska vilket markeras av första graderingen på pulvermättet och för vätskan av första märket på pipetten. Dosera pulver och vätska i blandningskoppen och mixa försiktigt under 15 sekunder.



- Med en plastspatel appliceras resinblandningen i ett jämnt lager på den del av protesen som kommer i kontakt med slemhinnan.
 - För in protesen i munnen ungefär 1 minut efter det blandningen påbörjats. Instruera patienten att försiktigt bita samman i centralokklusion. Om nödvändigt muskeltrimma protesekanterna.
 - Vid rebasering av helprotes utan underskår: avlägsna materialöverskott med protesen på plats i munnen. Behåll protesen i munnen till dess polymeriseringen är avslutad (ungefär 5,5 minuter efter det blandningen påbörjats).
 - Vid rebasering av helprotes med underskår eller partialprotes: tag ut protesen ur munnen när materialet fått en gummiliknande konsistens (ungefär 2 - 2,5 minuter efter det blandningen påbörjats). Avlägsna överskott och sätt åter in protesen i munnen innan värme börjar alstras. Om polymeriseringen skall avslutas utanför munnen, bör protesen placeras i varmt vatten (ungefär 40° - 50° C) till dess att polymeriseringen är fullständigt avslutad - vilket tar c:a 3 minuter.
- OBS! Finns underskår eller andra retentionsområden skall protesen tas ut ur munnen medan materialet har en gummiliknande konsistens och innan värme börjar alstras. Gör man inte detta kan det bli svårt att lossa och ta ut protesen ur munnen.
- För extension av protesens kanter: blanda materialet något tjockare än standardkonsistens.
 - Tag ut protesen ur munnen ungefär 5,5 minuter efter det blandningen påbörjats. Putsa och polera protesen på vanligt sätt.

Varning:

- Vätska och BONDING AGENT är flyktiga och eldfarliga. Undvik allt som kan orsaka antändning.
- Efter applicering av BONDING AGENT rengörs penseln med vätska till GC RELINE eller etanol.
- Skaka pulverflaskan försiktigt före användning
- I händelse av hudkontakt, skölj noggrant med vatten.
- I händelse av ögonkontakt, skölj omedelbart med vatten och sök läkarevård.

Vid lagring:

Förvaras i ett torrt utrymme. Både hög värme och frost kan ha negativ inverkan på produktens egenskaper. För optimala prestanda, förvara i ett kallt, mörkt utrymme (2°C till 37°C / 36°F till 98°F). (Lagringstid: 3 år från tillverkningsdatum).

Förpackningar:

Pulver
Vätska
Bonding Agent
Blandningskopp
Pulvermätt
Graderad pipett

Reviderad senast: 02/2014

GC RELINE™

Antes de utilizar leia cuidadosamente as instruções de utilização.



GC RELINE LINER PARA REBASAMENTO RÍGIDO NO CONSULTÓRIO

A ser utilizado apenas por um profissional dentário para as indicações recomendadas.

Indicações recomendadas:

GC RELINE é uma resina acrílica usada para rebasamentos rígidos e para extensão dos limites das próteses no consultório. O líquido isento de metacrilato de metilo reduz odores desagradáveis e a irritação do tecido gengival.

Contra-indicações:

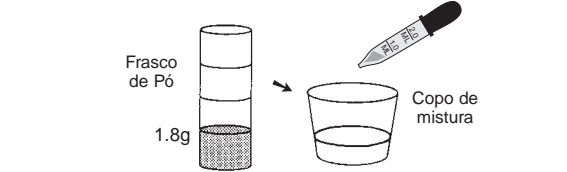
Não utilizar em doentes com sensibilidade conhecida ao metacrilato. Em caso de alergia, consultar um médico.

Instruções de utilização:

- Desgastar ligeiramente a área da prótese a ser rebasada. Limpar e secar bem a prótese.
- Cobrir os dentes artificiais e as superfícies labiais e bucal da prótese com vaselina ou COE LUBRICANT com uma zaragatoa de algodão. Não aplicar o revestimento nos 3 mm (1/8 pol.) em volta do rebordo periférico. Em proteses com dentes plásticos, revestir os dentes com uma camada de COE LUBRICANT para os proteger do material GC RELINE que possa aderir à superfície do dente.
- Revestir a prótese a rebasar com AGENTE ADESIVO (BONDING AGENT) utilizando o pincel incluso. Secar o solvente com ar durante aproximadamente 10 segundos.

Nota: O AGENTE ADESIVO é volátil, não se esqueça de fechar bem depois de usar.

- A consistência padrão é obtida misturando a proporção de 1.8 g de pó. Na primeira marca de graduação do frasco de pó e 1.0 ml de líquido na primeira marca de graduação do conta-gotas. Dispensar o pó e o líquido para dentro do copo de mistura e agitar suavemente durante 15 segundos.



- Com uma espátula de plástico, aplicar a resina de forma homogénea sobre a superfície de contacto da prótese com o tecido.
 - Colocar a prótese na boca aproximadamente 1 minuto depois de começar a mistura. Peça ao doente para ocluir levemente. Aliviar as áreas de inserção muscular conforme necessário.
 - Para um rebasamento completo da prótese sem áreas retentivas: Remover o excesso de resina intra-oralmente. Manter a prótese na boca até a polimerização estar completa (aproximadamente 5 minutos e 30 segundos a contar do início da mistura).
 - Para um rebasamento completo da prótese com áreas retentivas ou de uma prótese parcial: Retirar a prótese quando o material tiver uma textura borrachosa (aproximadamente 2' a 2'30" a contar do início da mistura). Eliminar o material em excesso e recolocar a prótese na boca antes desta começar a libertar calor. Se a prótese tiver de ficar fora da boca, colocar em água quente (aproximadamente 40° a 50°C = 105° a 120°F) durante 3 minutos, até a polimerização estar completa.
- Nota: Se existirem áreas retentivas, a prótese deve ser retirada da boca enquanto o material tem uma textura borrachosa e antes de começar a libertar calor. Caso contrário, pode ser difícil soltar e remover a prótese.
- Para extensão dos limites da prótese: Misturar o material com uma consistência ligeiramente mais espessa que a proporção padrão pó/líquido.
 - Retirar a prótese da boca aproximadamente 5 minutos e 30 segundos a contar do início da mistura. Proceder ao acabamento e polimento da prótese de acordo com as técnicas habituais.

Precauções:

- O líquido e o líquido do AGENTE ADESIVO (BONDING AGENT) são voláteis e inflamáveis. Manter afastado de fontes de ignição.
- Lavar o pincel com líquido GC RELINE ou etanol depois de aplicar o AGENTE ADESIVO (BONDING AGENT).
- Agitar o frasco de pó ligeiramente antes de usar.
- Em caso de contacto com a pele, lavar bem com água.
- Em caso de contacto com os olhos, lavar imediatamente com água e consultar um médico.

Condições de armazenamento:

Manter em local seco. O calor excessivo e baixas temperaturas podem afetar o desempenho do produto. Para um desempenho ideal armazenar em um local fresco e escuro (2°C a 37°C / 36°F a 98°F). (Prazo de validade: 3 anos a partir da data de fabrico).

Embalagens:

Pó
Líquido
Agente Adesivo
Copo de Mistura
Medida de Pó
Medida de Líquido

Ultima revisão: 02/2014

GC RELINE™

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.



GC RELINE ΓΛΙΚΟ ΜΟΝΙΜΗΣ ΑΝΑΓΟΜΩΣΗΣ ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΧΙΩΝ ΣΤΟ ΙΑΤΡΕΙΟ
Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

Προτεινόμενες ενδείξεις:

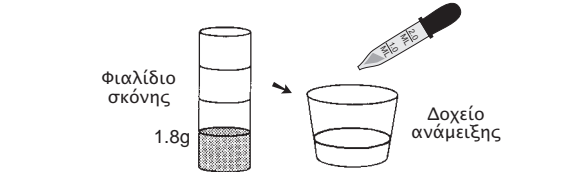
Το υλικό GC RELINE είναι μία ακρυλική ρητίνη μόνιμης, σκληρού τύπου, αναγόμωσησ οδοντοστοιχιών και επέκτασης των πτερυγίων τους στο ιατρείο. Το υγρό του υλικού, ελεύθερο από μεθυλ- μεθακρυλικά μονομερή, χαρακτηρίζεται από μειωμένη δυσάρεστη οσμή και ερεθισμό των μαλακών ιστών.

Αντενδείξεις:

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή υπερευαισθησία στα μεθακρυλικά μονομερή. Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης αναζητείστε ιατρική συμβουλή.

Οδηγίες χρήσης:

- Αδροτιοήστε την επιφάνεια της οδοντοστοιχίας που πρόκειται να αναγομωθεί. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά την οδοντοστοιχία.
 - Επικαλύψτε τα τεχνητά δόντια, τις προστομιακές και υπερώες εξωτερικές επιφάνειες της οδοντοστοιχίας με βαζελίνη ή τον παράγοντα COE LUBRICANT με βύσμα βιόμβακος. Μην εφαρμόστε την επικάλυψη αυτή μέσα στην περιοχή που οριοθετείται στα 3mm (1/8 ίντσας) από τα περιφερειακά όρια της οδοντοστοιχίας. Για οδοντοστοιχίες με πλαστικά δόντια, εφαρμόστε ένα στρώμα του παράγοντα COE LUBRICANT για να αποτρέψετε την συγκόλληση του υλικού GC RELINE στις οδοντικές επιφάνειες.
 - Επικαλύψτε την επιφάνεια της οδοντοστοιχίας που πρόκειται να αναγομωθεί με το συγκολλητικό παράγοντα χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι της συσκευασίας. Στεγνώστε τον παράγοντα φυσιώντας με την αεροσυρίγγα για περίπου 10 δευτερόλεπτα.
- Σημείωση: Επειδή ο ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ είναι πτητικός βεβαιωθείτε ότι κλείνετε σφιχτά το καπάκι της συσκευασίας του αμέσως μετά τη χρήση.
- Η βασική σύσταση επιτυγχάνεται αναμιγνύοντας τη σκόνη σε αναλογία 1.8g, δηλαδή στην πρώτη διαβάθμιση που έχει το φαλιδίο της σκόνης και 1.0mL υγρού δηλαδή στην πρώτη διαβάθμιση που έχει το δοσίμετρο του υγρού. Αδειάστε τη σκόνη και το υγρό στο δοχείο ανάμειξης και ανακατέψτε προσεκτικά για 15 δευτερόλεπτα.



- Χρησιμοποιώντας μία πλαστική σπάτουλα τοποθετήστε ομοιόμορρα το μίγμα της ρητίνης στην επιφάνεια επαφής της οδοντοστοιχίας με τους μαλακούς ιστούς.
 - Τοποθετήστε την οδοντοστοιχία στο στόμα μετά από περίπου 1 λεπτό από την έναρξη της ανάμειξης. Συμβουλευστε τον ασθενή σας να κλείσει μαλακά το στόμα του σε θέση κεντρικής συγκλεισης. Κινήστε τους μύες γύρω από τα όρια της οδοντοστοιχίας όπως συνήθως απαιτείται.
 - Για μία ολικής επιφάνειας αναγόμωση οδοντοστοιχίας χωρίς υποσκαφές: Αφαιρέστε την περίσσεια της ρητίνης ενδοστοματικά. Κρατήστε την οδοντοστοιχία στο στόμα μέχρι το υλικό να πολυμεριστεί πλήρως (περίπου μετά από 5 λεπτά και 30 δευτερόλεπτα από την έναρξη της ανάμειξης).
 - Για αναγόμωση χωρίς υποσκαφές ολικής ή μερικής οδοντοστοιχίας: Αφαιρέστε την οδοντοστοιχία όταν το υλικό φθάσει στην ελαστική φάση (μετά από περίπου 2' με 2'30" από την έναρξη της ανάμειξης). Αφαιρέστε την περίσσεια υλικού ενδοστοματικά πριν από τη φάση ανόδου της θερμοκρασίας. Αν η οδοντοστοιχία πρόκειται να μείνει εκτός στόματος τοποθετήστε την σε δοχείο με ζεστό νερό (περίπου στους 40° με 50°C = 105° με 120°F) για 3 λεπτά μέχρι να πολυμεριστεί πλήρως.
- Σημείωση: Όταν υπάρχουν υποσκαφές ή περιοχές ιδιαίτερης συγκράτησης, η οδοντοστοιχία πρέπει να αφαιρείται από το στόμα όταν το υλικό είναι ακόμα σε φάση ελαστική και πριν από την άνοδο της θερμοκρασίας. Διαφορετικά θα είναι δύσκολη η αφαίρεση της προσθετικής εργασίας από το στόμα.
- Για την επέκταση των πτερυγίων της οδοντοστοιχίας: αναμείζτε το υλικό σε σύσταση πιο πυκνή από τη συνηθισμένη αναλογία σκόνης/υγρού.
 - Αφαιρέστε την οδοντοστοιχία από το στόμα περίπου 5 λεπτά και 30 δευτερόλεπτα από την έναρξη της ανάμειξης. Λειαίνετε και στυλβώνετε την οδοντοστοιχία με το συνηθισμένο τρόπο.

Προφυλάξεις:

- Το υγρό και ο ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ είναι πτητικά και εύφλεκτα. Για το λόγο αυτό αποφύγετε πηγές ανάφλεξης.
- Εμποτίστε το βουρτσάκι στο υγρό GC RELINE ή αιθανόλη μετά την εφαρμογή του συγκολλητικού παράγοντα.
- Ανακινήστε ελαφρά το μπουκαλάκι με τη σκόνη πριν από τη χρήση.
- Σε περίπτωση επαφής του υλικού με το δέρμα, ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους οφθαλμούς ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.

Συνθήκες φύλαξης:

Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον. Οι υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την απόδοση του προϊόντος. Για ιδανική απόδοση φυλάξτε το προϊόν σε δροσερό, σκοτεινό μέρος (2°C έως 37°C / 36°F έως 98°F). (Διάρκεια ζωής: 3 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής).

Συσκευασίες:

Σκόνη
Υγρό
Συγκολλητικός παράγοντας
Δοχείο ανάμειξης
Δοσίμετρο σκόνης
Δοσίμετρο υγρού

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου : 02/2014

GC RELINE™

GC RELINE CHAIRSIDE HARD DENTURE LINER
For use only by a dental professional in the recommended indications.

Recommended indications:

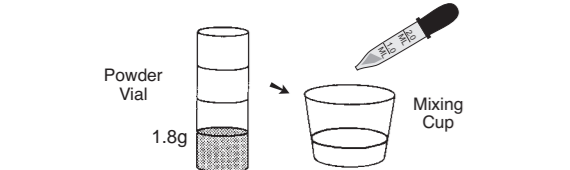
GC RELINE is an acrylic resin used for chairside hard denture linings and extension of denture borders. Its methyl methacrylate-free liquid reduces unpleasant odor and irritation of the gingival tissue.

Contraindications:

Do not use on patients with known sensitivity to methacrylate. In case of allergy, consult a physician.

Directions for use:

- Roughen the area of denture to be relined. Clean and dry the denture thoroughly.
- Coat the artificial teeth, labial and buccal surfaces of the denture with Vaseline or COE LUBRICANT using a cotton swab. Do not apply coating within 3mm (1/8 inch) of the peripheral border. For dentures with plastic teeth, apply a coating of COE LUBRICANT to the teeth to protect them from the GC RELINE material adhering to the tooth surface.
- Coat the denture to be relined with BONDING AGENT using the enclosed brush. Air dry the solvent for approximately 10 seconds. Note: BONDING AGENT is volatile, be sure to close cap tightly after using.
- Standard consistency is obtained by mixing the ratio of 1.8g powder. At the first graduation mark of the powder vial, and 1.0ml liquid at the first graduation mark of the dropper. Dispense the powder and liquid into the mixing cup and stir gently for 15 seconds.



- Using a plastic spatula, apply the resin mix evenly onto the tissue contact surface of the denture.
- Insert the denture into the mouth at approximately 1 minute from start of the mix. Instruct the patient to close lightly into occlusion. Muscle trim the borders as necessary.
- For a full denture reline without undercuts: Remove the excess portion of the resin intraorally. Keep the denture in the mouth until curing is completed (approximately 5 minutes and 30 seconds from the start of the mix).
- For a full denture reline with undercuts or a partial denture: Remove the denture when the material reaches a rubbery state (approximately 2' to 2'30" from the start of the mix). Trim excess and reset denture in the mouth before it begins to generate heat. If denture is to remain out of the mouth, place it in warm water (approximately 40° to 50°C = 105° to 120°F) for 3 minutes until completely cured.

Note: When undercuts or retentive areas are present, the denture should be removed from the mouth while the material is in a rubber-like state and before it begins to generate heat. Otherwise it may be difficult to disengage and remove the denture.

- For denture border extensions: Mix material slightly thicker than standard powder/liquid ratio.
- Return the denture from the mouth at approximately 5 minutes and 30 seconds from the start of the mix. Finish and polish the denture in a usual manner.

Cautions

- Liquid and BONDING AGENT liquid are volatile and flammable, avoid sources of ignition.
- Wash the brush with GC RELINE liquid or ethanol after applying the BONDING AGENT.
- Shake the powder bottle lightly before use.
- In case of contact with skin, wash thoroughly with water.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.

Storage Conditions:

Keep dry. Excessive heat and freezing temperatures may impact product performance. For optimal performance store in a cool, dark place (2°C to 37°C / 36°F to 98°F). (Shelf life: 3 years from date of manufacture).

Packages:

Powder
Liquid
Bonding Agent
Mixing Cup
Powder Measure
Liquid Measure

Last revised: 02/2014

'GC'

CE 0086
MANUFACTURED BY
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803, U.S.A.

DISTRIBUTED BY
EU: GC EUROPE N.V.
Interleuvenlaan 33, 3001 Leuven, Belgium
GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
11 Tampines Concourse, #03-05, Singapore 528729
TEL: +65 6546 7588

GC RELINE™

GC RELINE ТВЪРД МАТЕРИАЛ ЗА КЛИНИЧНО РЕБАЗИРАНЕ НА ПРОТЕЗИ
За употреба само от стоматолози за препоръчаните индикации.

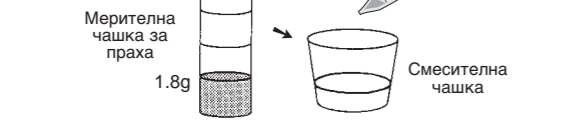
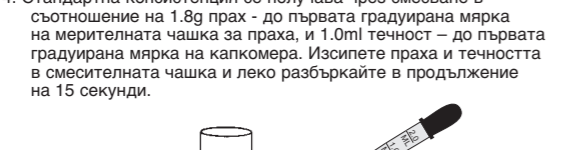
Препоръчителни индикации:
GC RELINE е твърда акрилна пластмаса, използвана за клинично ребазирание и удължаване на границите на протези. Течността не съдържа метил метакрилат, което намалява неприятния мирис и дразненето нагинивалните тъкани.

Контраиндикации:

Не използвайте при пациенти с известна чувствителност към метакрилати. В случай на алергия се консултирайте с лекар.

Насоки за употреба:

- Разгладявайте повърхността на протезата, която ще бъде ребазирана. Напълно почистете и подсушете протезата.
- Покрийте изкуствените зъби, лабиалните и букалните повърхности на протезата с вазелин или COE LUBRICANT, използвайки памучен тампон. Не нанасяйте покритие до 3mm от периферната граница. При протези с пластмасови зъби, нанесете покритие от COE LUBRICANT върху тях, за да предотвратите поглъпане на GC RELINE върху зъбните повърхности.
- Покрийте протезата, която ще бъде ребазирана със свързващия агент BONDING AGENT, използвайки приложената четка. Подсушете разтворителя за около 10 секунди. Забележка: BONDING AGENT е левлив, уверете се, че сте затворили здраво капачката след употреба.
- Стандартна консистенция се получава чрез смесване в съотношение на 1,8g прах – до първата градуирана марка на мерителната чашка за праха, и 1,0ml течност – до първата градуирана марка на капкомер. Изсипете праха и течността в смесителната чашка и леко разбъркайте в продължение на 15 секунди.



- Използвайки пластмасова шпатула, нанесете смесената смола равномерно върху контактуващата с лигавицата повърхност на протезата.
- Поставете протезата в устата, приблизително 1 минута след началото на смесването. Накарайте пациента да затвори внимателно в оклузия. Оформете границите с функционални движения, както е необходимо.
- При ребазиране на тотални протези без подмол: Отстранете излишната част от пластмасата интраорално. Дръжте протезата в устата, докато завърши полимеризацията (приблизително 5 минути и 30 секунди след началото на смесването).
- При тотални протези с подмол или частични протези: Извадете протезата, когато материалът стане гумообразен (приблизително 2' до 2'30" след началото на смесването). Отстранете излишната и върнете протезата в устата, преди да започне да отделя топлина. Ако протезата ще остане извън устата, поставете я в топла вода (приблизително 40° до 50°C = 105° до 120°F) за 3 минути, до пълното полимеризиране.
- В противен случай, може да е трудно да се свали и извади протезата от устата.
- При удължаване границите на протезата: Смесете материала малко по-гъст от стандартното съотношение прах / течност.
- Отстранете протезата от устата, приблизително 5 минути и 30 секунди след началото на смесването. Финирайте и полирайте протезата по обичайния начин.

Внимания:

- Течността и течността на BONDING AGENT са летливи и запалими, избягвайте източници на искри.
- Измийте четката с течността на GC RELINE или етанол след нанасянето на BONDING AGENT.
- Леко разклатете бутилката с праха преди употреба.
- При контакт с кожа, промийте обилно с вода.
- В случай на контакт с очите, промийте веднага с вода и потърсете лекарска помощ.

Условия на съхранение:

Пазете на сухо. Прекомерна топлина и минусови температури може да повлият върху характеристиките на продукта. За оптимални резултати съхранявайте на хладно и тъмно място (2°C до 37°C / 36°F до 98°F). (Срок за съхранение: 3 години от датата на производство).

Опаковки:

Прах
Течност
Свързващ агент
Смесителна чашка
Мерителна чашка за праха
Дозатор за течността

Последна редакция: 02/2014

GC RELINE™

GC RELINE TVRDÝ MATERIÁL NA PŘÍMÉ PODKLÁDÁNÍ ZUBNÝ NÁHRADY
K použití pouze ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

Doporučené indikace:

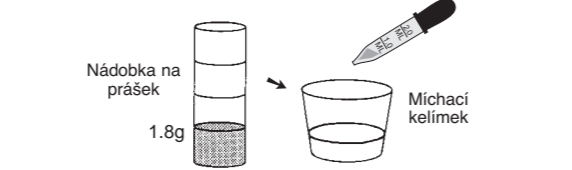
GC RELINE je akrylový pryskyřice pro přímé tvrdé podkládání zubní náhrady a rozšíření pryskyřičných těl náhrad. Tekutina bez obsahu metylmetakrylátu snižuje nepřijemný zápach a dráždivé obzahu.

Kontraindikace:

Ne používejte u pacientů se známou citlivostí na metakrylát. V případě alergie kontaktujte lékaře.

Návod k použití:

- Zdrsněte na náhradě oblast, která má být rebazována. Důkladně očistěte a vysušte.
- Uměle zuby, labiální a bukální povrchy náhrady překryjte vazelínou nebo COE LUBRIKANTEM za použití vatového tamponu. Izolační materiál neaplikujte do oblasti 3 mm (1/8 palců) od periferního okraje náhrady. Pro náhrady s umělými zuby aplikujte vrstvu vazelíny COE LUBRICANT na zuby, abyste zabránili adhezí GC RELINE na povrch zubu.
- Naneste na povrch náhrady BONDING AGENT přiloženým štětečkem. Vysušte vzduchem po dobu asi 10 sekund. Poznámka: BONDING AGENT je tékavý, uzavřete nádobu okamžitě po použití.
- Standardní konzistence je dosaženo při poměru 1,8 g prášku, který se dosáhne odměřenem první značky na odměrce praška, na 1 ml tekutiny odměřením první značky na kapátku po tekutinu. Prášek a tekutinu dejte do kelímku a jemně míchejte 15 sekund.



- Plastovou špachtli naneste pryskyřičnou směs rovnoměrně na slizniční povrch náhrady.
- Vložte náhradu do úst asi 1 minutu po začátku míchání. Upozorněte pacienta, aby pevně sevřel čelisti v okluzi. Úprava okrajů náhrady pomocí pohybu svalů se provádí obvyklým způsobem.
- Pro celkovou náhradu bez podsekřivin: odstraňte aplikovaný pryskyřice intraorálně. Náhradu ponechte v ústech, dokud materiál není tvrdné (asi 5 minut a 30 sekund od začátku míchání).
- Pro celkovou náhradu s podsekřivinami nebo částečnou náhradu: vyjměte náhradu z úst, když materiál dosáhne gumovitého stádia (asi 2' až 2' 30" od začátku míchání). Upravte přebytky a nasadeť náhradu do úst předtím, než začne vyvíjet teplo. Jestliže náhrada zůstane mimo ústa, vložte ji do teplé vody (asi 40 - 50°C = 105° - 120°F) na 3 minuty, dokud zcela neztvrdne.
- Poznámka: Jestliže jsou na náhradě retence nebo podsekřiviny, měla by být náhrada vyjmuta z úst v době, kdy je materiál v gumovitém stádiu a předtím, než začne vyvíjet teplo. Jinak by bylo obtížné náhradu vyjmout.
- Pro rozšíření hranic náhrady: namíchejte materiál mírně hustší než je standardní poměr prášek / tekutina.
- Vyjměte náhradu z úst asi 5 minut a 30 sekund od začátku míchání. Upravte a vyleštěte náhradu běžným způsobem.

Upozornění

- Tekutina a BONDING AGENT jsou těkavé a hořlavé. Zabráňte styku s vysokými teplotami.
- Po aplikaci BONDING AGENT omyjte štěteček tekutinou GC RELINE nebo ethanolem.
- Před použitím zatřepájte lahvičkou s práškem.
- V případě kontaktu s pokožkou důkladně omyjte vodou.
- V případě kontaktu s očima opláchněte omytkou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Podmínky skladování:

Skladujte v suchu. Nadměrné vysoké teplo a teploty pod bodem mrazu mohou nepříznivě ovlivnit vlastnosti produktu. Pro zachování optimálních vlastností skladujte na chladném a tmavém místě (při teplotě od 2°C / 36F do 37°C / 98°F). (Trvanlivost: 3 roky od data výroby).

Balení

Prášek
Tekutina
Bonding Agent (čínidlo)
Míchací kelímek
Odměrka na prášek
Odměrka na tekutinu

Posledně upravené: 02/2014

GC RELINE™

GC RELINE MATERIAL ZA DIREKTNO TVRDO PODLAGANJE PROTEZA
Samo za stručnu stomatološka uporabu u preporučenim indikacijama.

Preporučene indikacije:

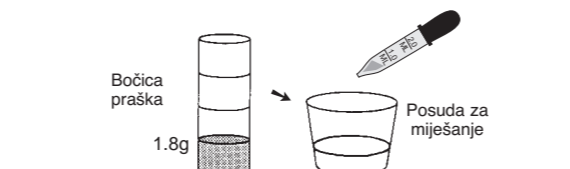
GC RELINE je akrilat koji se koristi za direktno tvrdo podlaganje proteza i proširenje rubova proteze. Tekućina koja ne sadrži metil metakrilat smanjuje neugodni miris i iritacije gingivnog tkiva.

Kontraindikacije:

Ne koristite kod pacijenata osjetljivih na metakrilat. U slučaju alergije obratite se liječniku.

Upute za uporabu:

- Ohrapaviti površinu proteze koja se podlaže. Protezu temeljito očistite i osušiti.
- Vazelinoli sredstvom COE LUBRICANT pomoću tupera premazati umjetne zube, labijalne i bukalne površine proteze. Premaz ne nanosite 3 mm od vanjskog ruba. Kod proteza s akrilatnim zubima, na zube nanijeti sloj sredstva COE LUBRICANT kako bi se spriječila lijepljenje GC RELINE materijala za zubnu površinu.
- Protezu koja se podlaže premazati SREDSTVOM ZA SPAJANJE pomoću priloženog kista. Otapolo osušiti zrakom oko 10 sekundi. Važno: SREDSTVO ZA SPAJANJE je hlajljivo, nakon uporabe valja čvrsto zatvoriti poklopac.
- Standardna konzistencija postize se miješanjem omjera 1.8 g praška izmjerenom prvom oznakom na bočici praška i 1.0 ml tekućine izmjerene prvom oznakom na kapaljci. Prašak i tekućinu dozirati u posudu za miješanje i lagano miješati 15 sekundi.



- Plastičnom špatulom ravnomjerno nanijeti akrilatnu mješavinu na površinu proteze u vodni sa sluznicom.
- Protezu postaviti u usta oko 1 minutu od početka miješanja. Pacijenta zamoliti da lagano zatvori usta u habitualnu okluziju. Po potrebi mišićima oblikovati rubove.
- Za podlaganje potpune proteze bez potkopanih mjesta: U ustima odstraniti višak akrilata. Protezu ostaviti u ustima dok se ne zavrsi stvrdnjavanje (oko 5 minuta i 30 sekundi od početka miješanja).
- Za podlaganje potpune proteze s potkopanim mjestima ili djelomične proteze: Protezu skinuti kad materijal postigne gumastu konzistenciju (oko 2 minute do 2 minute i 30 sekundi od početka miješanja). Obrezati višak i protezu ponovno postaviti u usta prije nego počne stvarati toplinu. Ako proteza treba ostati izvan usta, valja je staviti u toplu vodu (oko 40° do 50°C) 3 minute dok se potpuno ne stvrdne.

Važno: Ako postojie potkopana ili retencijska mjesta, protezu valja izvaditi iz usta dok je materijal gumaste konzistencije i prije nego počne stvarati toplinu. U suprotnome može ga biti teško odvojiti i izvaditi protezu.

- Tekućina i tekucina SREDSTVA ZA SPAJANJE su hlapljive i zapaljive, izbjegavati izvore vatre.
- Nakon nanošenja SREDSTVA ZA SPAJANJE kist oprati GC RELINE tekucinom ili etanolom.
- Bočicu praška blago protresti prije uporabe.
- U slučaju dodira s kožom, temeljito isprati vodom.
- U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.

Uvjeti čuvanja:

Čuvati na suhom mjestu. Prekomjerno visoke ili niske temperature mogu utjecati na svojstva proizvoda. Za optimalna svojstva čuvati na hladnom, mračnom mjestu (2°C do 37°C / 36°F do 98°F). (Rok valjanosti: 3 godine od datuma proizvodnje).

Pakiranje:

Prášek
Tekućina
Sredstvo za spajanje
Posuda za miješanje
Mjera za prašak
Mjera za tekućinu

Zadnje izdanje: 02/2014

GC RELINE™

GC RELINE RENDELŐBEN AKALMAZHATÓ, KEMÉNYEN MARRADÓ FOGSOR-ALÁBÉLELO
Felhasználásat csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

Ajánlott alkalmazási terület:

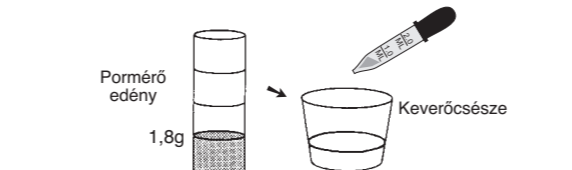
A GC RELINE akril rezin szákbén alkalmazható keményen maradó átélékelént és széli részék pótlására, szélesítésére. A metilmetakrilát-mentes folyadék csökkenti a kellemetlen szagot és a nyálkahártya irritációját.

Ellenjavallatok:

Ne használják olyan pácienseknél, akik érzékenyek a metakrilát anyagokra. Allergiás tünetek esetén páciense forduljon szakorvoshoz.

Használati útmutató:

- Érdessítse fel a műfogSOR alábélelendő részeit. Tisztítsa le és szárítsa meg alaposan.
- Egy vattapamacs segítségével vonja be a fogív labiális és bukkális felszínét vazelinnel vagy COE LUBRICANT-tal. A szélektől tartson 3 mm (1/8 inch) távolságot. Műanyag fogakat tartalmazó fogSOR esetén a fogakat vonja be COE LUBRICANT-tal, hogy megelőzhesse a GC RELINE hozzátapadását a fogak felszínéhez.
- Vigye fel a ragasztóanyagot (BONDING AGENT) a fogSORra a mellékelt ecsettel, majd szárítsa levegővel kb. 10 másodpercig. Megjegyzés: A ragasztóanyag (BONDING AGENT) gyorsan párolgó folyadék, használattól követően ügyejen az üveg tőkéletes lezárására.
- A normál konzisztencia eléréséhez az irányadó keverési arány 1.8g por (a por mérőedényének első jelzéséig) és 1,0ml folyadék (a folyadék cseppentőjének első jelzéséig). A keverőcsészébe kimért mennyiségeket 15 másodperc alatt finoman keverje össze.



- Műanyag spatulával egyenletesen vigye fel az anyagot a fogSOR nyálkahártyával érintkező felszínére.
- A keveréstől számított egy percen belül helyezze a szájbá a fogSORt. Kérje páciensét, hogy könnyedén és pontosan zárja össze fogazatát. A teljes kötésig a fogSORt nem szabad megkezdésétől számított 5 perc 30 másodpercig hagyi a fogSORt a páciens szájában.
- Álámenős részék nélküli teljes fogSOR esetében a felesleg eltávolítását a szájbán elvégezheti. A teljes kötésig (a keverés megkezdésétől számított 5 perc 30 másodpercig) hagyja a fogSORt a páciens szájában.
- Álámenős részekkel rendelkező teljes fogSORok esetén, illetve részleges fogSORoknál a fogSORt vegye ki a szájból, amikor az anyag elérté a gumiszerű állapotot (kb. 2 - 2 és fél perc a keverés kezdetétől számítva). A felesleg eltávolítása után, mielőtt a hőfolyadék beindul, helyezze vissza a szájbá. Amennyiben a fogSOR túl sokáig marad a szájon kívül, helyezze forró vízbe (40-50°C / 105-120°F) 3 percere, a teljes kötésig. Megjegyzés: Amennyiben a fogSORon álámenős részek találhatóak, célszerű azt a szájból még a hőfolyadék beindulása előtt eltávolítani, amíg az anyag gumiszerű állapotban van. Ellenkező esetben a kiemelés vagy a visszahelyezés problémás lehet.
- A széli részék pótlásához készítsen a normál keverési aránynál sűrűbb keveréket.
- A keveréstől számított 5 perc 30 másodperc elteltével vegye ki a fogSORt és polírozza a szokásos módon.

Figyelmeztetés

- A folyadék és a BONDING AGENT folyadék erősen párolgó és gyúlékony anyagok, gyújtóforrásoktól távol tartandók.
- A BONDING AGENT felvétele után az ecsetet mossa ki GC RELINE folyadékkal vagy etil-alkohollal.
- A port használat előtt enyhén rázza fel.
- Amennyiben az anyag a bőrre kerül, bő vízzel öblítse le.
- Amennyiben az anyag a szembe kerül, azonnal öblítse ki vízzel és forduljon szakorvoshoz.

Tárolási körülmények:

Tartsa szárazon. Magas hőhatás vagy fagyponot közeli lehűlés befolyásolhatja a termék teljesítményét. Optimális teljesítmény érdekében ajánlott hűvös, sötét helyen tárolni (2°C és 37°C között). (Eltartósság: gyártástól számított 3 év).

Kiszerelés:

Por
Folyadék
Bonding Agent
Keverőcsésze
Pormérő edény
Folyadékcspepentő

Utoljára módosítva: 02/2014

GC RELINE™

GC RELINE – TWARDY MATERIAŁ DO BEZPOŚREDNIEGO PODSŁCIANIYA PROTEZ
Wyłączenie do stosowania przez lekarza dentystrę według zalecanych wskazań.

Wskazania:

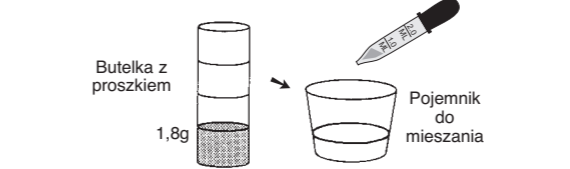
GC RELINE jest żywica akrylową używaną do bezpośredniego twardego podścielania protezy i zwiększania zasięgu protezy. Płyn żywicy nie zawiera metakrylanu metylu, co redukuje nieprzyjemny zapach i podrażnienia śluzówki.

Przeciwwskazania:

Nie stosować u pacjentów z rozpoznawą wrażliwością na metakrylany. W przypadku wystąpienia alergii skonsultować się z lekarzem.

Instrukcja stosowania:

- Zeszlifować powierzchnię protezy przeznaczone do podścielania. Wyczyszczyć i dokładnie wysuszyć protezę.
- Zęby i zewnętrzne powierzchnie protezy pokryć wazeliną lub COE LUBRICANT, używając bawełnianej wacika. Nie pokrywac zewnętrznego obrzeża protezy na szerokości 3 mm. W przypadku protez z zębnymi z tworzywa, pokryć zęby preparatem COE LUBRICANT zabezpieczającym je przed przywieraniem materiału GC RELINE do ich powierzchni.
- Protezę przeznaczoną do podścielania pokryć ŚRODKIEM ŁĄCZĄCYM używając dołączonej szczoteczki. Roztwór pozostawić na 10 sekund do wyschnięcia.
- Standardowa konsystencja uzyskuje się po zmieszaniu 1.8g proszku z 1,0ml płynu. Punktem odniesienia jest pierwsza kreska podziaki na butelce z proszkiem i pierwsza kreska podziaki na pipecie. Odmierzony proszek i płyn w pojemniku do mieszania i mieszać delikatnie przez 15 sekund.



- Szpatulką z tworzywa równomiernie nałożyć mieszanicę żywicy na powierzchnię kontaktu protezy z tkanką.
- Umieścić protezę w ustach po upływie około 1 minuty od rozpoczęcia mieszania. Polecić pacjentowi lekkie zagryzienie. W razie potrzeby ściąć i dopasować na krzewidłach.
- W celu całkowitego podścielania protezy bez podcięcia: Usunąć nadmiar żywicy wewnątrz ust. Protezę przytrzymać w ustach do zakończenia wiązania (około 5 minut i 30 sekund od momentu rozpoczęcia mieszania).
- W celu całkowitego podścielania protezy z podcieniami lub protez częściowej: Wyjąć protezę z jamy ustnej w momencie, gdy materiał uzyska stan gumy (około 2 do 2 minut i 30 sekund od rozpoczęcia mieszania). Usunąć nadmiar i powtórnie umieścić protezę w ustach zanim zacznie generować ciepło. Jeśli proteza powinie pozostać poza jamą ustną należy włożyć ją do ciepłej wody (około 40° do 50°C) na 3 minuty do całkowitego utwardzenia.
- Uwaga: Jeżeli proteza zaopatrzona jest w podcienia lub obszary retencyjne, powinna zostać wyjęta z ust, gdy materiał osiągnie stan podobny do gumy i zanim zacznie generować ciepło. Nieprzestrzeganie tego może utrudnić uwalnianie i wyjmowanie protezy.
- W przypadku kontaktu ze skórą spłukać dokładnie wodą.
- W przypadku kontaktu z oczami natychmiast spłukać wodą i zasięgnąć porady lekarza.

Środki ostrożności:

- Płyn i ŚRODEK ŁĄCZĄCY ulatniają się i są łatwopalne. Unikać źródeł zapalnych.
- Pędzelek zo zastosowaniu ŚRODKA ŁĄCZĄCEGO wyplukać w płynie GC RELINE lub etanolu.
- Butelek z proszkiem przed użyciem lekko wstrząsnąć.
- W przypadku kontaktu ze skórą spłukać dokładnie wodą.
- W przypadku kontaktu z oczami natychmiast spłukać wodą i zasięgnąć porady lekarza.

Warunki przechowywania:

Chromić przed wilgocią. Nadmiernie wysokie i ujemne temperatury mogą wpływać na wydajność produktu. Aby uzyskać optymalny rezultat, materiał należy przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu (w temperaturze od 2°C do 37°C / 36°F do 98°F). (Okres przydatności do użycia: 3 lata od daty produkcji).

Opaковка:

Proszek
Płyn
Bonding Agent – Środek łączący
Pojemnik do mieszania
Miarka do proszku
Pipeta do płynu

Ostatnia aktualizacja: 02/2014

GC RELINE™

GC RELINE MATERIAL DUR PENTRU CĂPTUȘIRE ÎN CABINET
A se folosi doar de către medicii stomatologi conform indicațiilor recomandate.

Indicații recomandate:

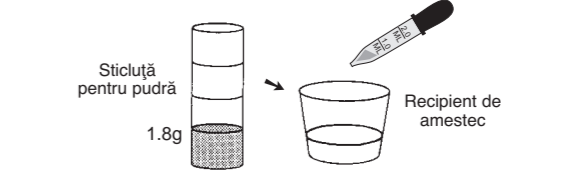
GC RELINE este o rășină acrilică folosită pentru căptușirea rezistentă pe termen lung și pentru extensia marginilor protezelor. Lichidul nu conține metil-metacrilat reducând astfel mirosurile nepăcute și iritațiile tesutului gingival.

Contraindicații:

A nu se folosi la pacienții cu sensibilitate la metacrilat. În cazul apariției unei alergii, consultați medicul.

Instrucțiuni de folosire:

- Creați asperități în proteza care urmează a fi căptușită. Curățați și uscați bine proteza.
- Căptușiți dinții artificiali, suprafețele labiale și bucale ale protezei cu vaselină sau COE LUBRICANT folosind o buletă. Căptușirea trebuie să se oprească la distanța de 3 mm față de marginea periferică. Pentru protezele cu dinți de plastic, aplicați un strat de COE LUBRICANT pe suprafața dinților pentru a fi protejați de aderarea materialului GC RELINE la suprafața dinților.
- Căptușiți proteza cu un AGENT de ADEZIUNE folosind pensula inclusă în pachet. Uscați solventul cu aer timp de aproximativ 10 secunde. Notă: AGENTUL de ADEZIUNE este volatil, asigurăți-vă că ați închis bine capacul după utilizare.
- Consistența standard se obține prin amestecare a 1.8g pudră la prima građație a sticlei pentru pudră, cu 1.0 ml lichid la prima građație a pipetei. Dozați pudra și lichidul în recipientul de amestecare și amestecați ușor timp de 15 secunde.



- Folosind o spatulă de plastic, aplicați în mod egal rășina amestecată pe suprafața de contact a protezei.
- Insertați proteza în cavitatea orală după aproximativ 1 minut de la începerea amestecării. Instruiți pacientul să închidă ușor în occluție. Se îndepărtează excesul dacă este necesar.
- Pentru căptușirea unei proteze totale fără praguri: Îndepărtați rășina în exces intraoral. Mențineți proteza în cavitatea orală până când polymerizarea este completă (aproximativ 5 minute și 30 de secunde de la începerea amestecării).
- Pentru căptușirea unei proteze totale cu praguri sau a unei proteze parțiale: Îndepărtați proteza atunci când materialul intră în stadiul de gel (aproximativ 2 minute până la 2 minute și 30 de secunde de la începerea amestecării). Curățați excesele și reponziționați proteza în cavitatea orală înainte de a începe să gasezeze căldură. Dacă nu reintroduceți proteza în cavitatea orală, plasați-o în apă caldă (aproximativ 40° până la 50°C = 105° până la 120°F

GC RELINE™

Пред použitím si dôkladne prečítajte navodila za použitia.



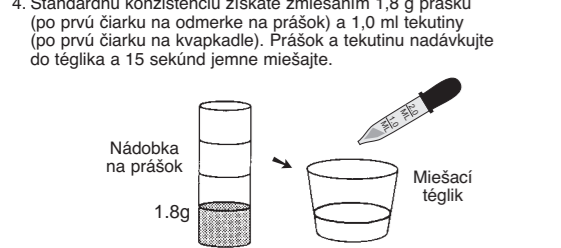
GC RELINE TVRDOY MATERIÁL NA PRIAME REBAZOVANIE ZUBNEJ NÁHRADY
Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

Doporučené indikácie:
GC RELINE je akrylová živica určená na rebazáciu a extenziu prvých zubných náhrad. Tekutina bez obsahu metylmetakrylátu redukuje neprijemný zápach a podráždenie sliznice gingívy.

Kontraindikácie:
Nepoužívajte u pacientov so známou citlivosťou na metakrylát. V prípade alergie sa poraďte s lekárom.

Návod na použitie:

- Zdrsnite oblasť, kde má byť zubná náhrada rebazovaná. Náhradu dôkladne vyčistite a osušte.
- Na umelé zuby, labiálny a bukálny povrch náhrady naneste vatovým tampónom vazelinu alebo COE LUBRICANT. Náter neaplikujte bližšie ako 3 mm (1/8 palca) od periférneho okraja. U náhrad so živčivými zubami naneste na zuby COE LUBRICANT, aby ste zabránili adhézii GC RELINE materiálu na povrch zubov.
- Prioznačným štetcom naneste na náhradu BONDING AGENT (bondovacie činidlo). Osušte vzduchom približne 10 sekúnd. Poznámka: BONDING AGENT je prchavý, po použití nádobu pevne uzavorte.
- Štandardnú konzistenciu získate zmiešaním 1,8 g prášku (po prvú čiarku na odmerke na prášok) a 1,0 ml tekutiny (po prvú čiarku na kvapkadle). Prášk a tekutinu nadávajte do téglika a 15 sekúnd jemne miešajte.



- Plastovou špachtľou živcovú zmes rovnomerne naneste na slizničný povrch náhrady.
- Náhradu vložte do úst približne po 1 minúte od začiatku miešania. Požadajte pacienta, aby jemne zhrzol. Úpravu okrajov pomocou pohybov svalov vykonajte podľa potreby.
- Na rebazovanie celkovej náhrady bez podbiehavých miest: Nadbytočné množstvo živice odstráňte intraorálne. Náhradu poneste v ústach, kým materiál nevytvrdne (približne 5 minút a 30 sekúnd od začiatku miešania).
- Na rebazovanie celkovej náhrady s podbiehavými miestami a čiastočne náhrady: Náhradu vyberte vtedy, keď je materiál v gumovitom štádiu (približne 2 až 2,5 minuty od začiatku miešania). Prebytky odstráňte a náhradu vložte do úst predtým, ako začne vyzráť teplo. Ak má náhrada zostať mimo úst, vložte ju na 3 minuty do teplej vody (približne 40° až 50°C = 105° až 120°F), kým kompletne nevytvrdne.

- Poznámka: Ak sú na náhrade retencie alebo podbiehavé miesta, treba ju vybrať z úst, kým je v gumovitom štádiu a predtým, ako začne vyzráť teplo. V opačnom prípade by mohlo byť ťažké náhradu uvoľniť a vybrať.
- Na rozšírenie okrajov náhrady: Materiál namiešajte mierne hustejší ako je štandardný pomer prášok / tekutina.
- Náhradu vyberte z úst približne 5 minút a 30 sekúnd od začiatku miešania. Konečné opracovanie a leštenie vykonajte zvyčajným spôsobom.

Upozornenie:

- Tekutina a BONDING AGENT sú prchavé a horľavé, zabráňte vzťyku s vysokými teplotami.
- Po nanesení BONDING AGENT umyte štetec tekutinou GC RELINE alebo etanolom.
- Plastičku s práškom pred použitím zľahka potraсте.
- V prípade zasiahnutia pokožky dôkladne omyte vodou.
- V prípade zasiahnutia očí ich ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekára.

Skladovacie podmienky:
Udržujte v suchu. Nadmerné teplo a teploty pod bodom mrazu môžu mať nepriaznivý vplyv na vlastnosti výrobku. Pre optimálne vlastnosti uskladňujte materiál na chladnom a tmavom mieste (2 °C / 36F až)
(Trvanlivosť: 3 rokov od dátumu výroby).

Balenie:
Prášok
Tekutina
Banding Agent
Miešací téglik
Odmerka na tekutinu

Naposledy upravené: 02/2014

GC RELINE™

Пред uporabo previdno preberite navodila za uporabo.



GC RELINE ZA TRDO PODLAGANJE PROTEZ V USTIH
Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.
Priporočene indikacije:

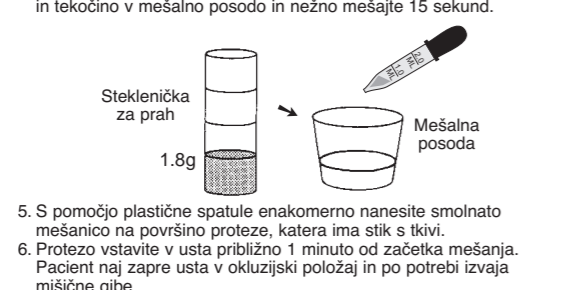
GC RELINE je akrilna smola, ki se uporablja za trdo podlaganje protez v ustih in ekstenzijo meja proteze. Tekočina ne vsebuje metil metakrilata,kar zmanjša neprijeten vonj in iritacijo dlesni.

Kontraindikacije:

Ne uporabljajte pri pacienitih s poznano preobčutljivostjo na metakrilat. V primeru alergije, se posvetujte z zdravnikom.

Navodila za uporabo:

- Grobo obdelajte področje proteze, ki ga boste podložili. Protezo dobro očistite in osušite.
- Umetne zobe, labialne in bukalne površine proteze prevlečite z vazelinom ali COE LUBRICANT-om s pomočjo vatne kroglice. Premaza ne nanášajte znotraj 3mm (1/8 inče) od periférne meje. Na proteze s plastičnimi zobmi naneste COE LUBRICANT na zobe, da jih zaščitite pred GC RELINE materialom, ki se prilepi na zobno površino.
- Protezo, ki jo podlagate prevlečite z VEZAVNIM AGENSOM (BONDING AGENT) s pomočjo priloznega čopiča. Topilo sušite z zrakom približno 10 sekúnd. Navodilo: VEZAVNI AGENS je hlapljiv, zato po uporabi tesno zaprite pokrovček.
- Standardno konsistenco dosežete z mešanjem prahu v razmerju 1,8g, prva oznaka na merici na steklenički za prah in 1,0ml tekočine, prva oznaka na merici na kapalčki. Razdelite prah in tekočino v mešalno posodo in nežno mešajte 15 sekund.



- S pomočjo plastične spatule enakomerno nanesite smolnato mešanico na površino proteze, katera ima stik s tkivi.
- Protezo vstavite v usta približno 1 minuto od začetka mešanja. Pacient naj zapre usta v okluzijski om sli in po potrebi izvaja mišične gibe.
- Pri podlaganju totalne proteze brez podvisov: viške smole odstranite intraoralno. Proteza naj ostane v ustih, dokler se material ne strdi (približno 5 minut in 30 sekúnd od začetka mešanja).
- Pri podlaganju totalne proteze s podvisi in pri delni protezi: protezo odstranite, ko material doseže gumijasto fazo (približno 2' do 2'30" od začetka mešanja). Odstranite viške in ponovno vstavite protezo v usta, preden se ta začne segrevati. Če ostane proteza izven ust, jo postavite v toplo vodo (približno 40°do 50°C = 105° do120°F) za 3 minute, dokler se dokončno ne strdi.
- Navodilo: Če se priso ni previsil ali retentivna področja je protezo potrebno odstraniti iz ust medtem, ko je material v gumijasti fazi in preden se začne segrevati. Sicer je protezo težko osvoboditi in sneti iz ust.
- Pri ekstenziji robov proteze: material zmešajte malo gosteje kot je standardno razmerje prah / tekočina.
- Protezo odstranite iz ust približno 5 minut in 30 sekúnd od začetka mešanja. Obdelajte in spolirajte protezo na ubičajeni način.

Opozorila:

- Tekočina in tekočina VEZAVNEGA AGENSA sta hlapljivi in gorljivi, izogibajte se virom vzgla.
- Po nanosu VEZAVNEGA AGENSA operite čopič z GC RELINE tekočino.
- Pred uporabo stekleničko s prahom rahlo stresite.
- V primeru stika s kožo, dobro sperite z vodo.
- V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.

Shranjevanje:

Hranite suvo. Visoka vročina in mraz lahko vplivajo na kvaliteto izdelka. Za optimalno kvaliteto shranjujte na hladnem in temnem mestu. (2.C do 37.C / 36.F do 98.F). (Uporabnost: 3 leta od dátuma izdelave).

Pakiranje:

Práh
Tekočina
Vezaalni agens
Mešalna posoda
Merilec za prah
Merilec za tekočino

Zadnja izdaja: 02/2014

GC RELINE™

Пред употребe pažljivo pročítati uputstvo.



GC RELINE MATERIJAL ZA DIREKTNO TVRDO PODLAGANJE PROTEZA
Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

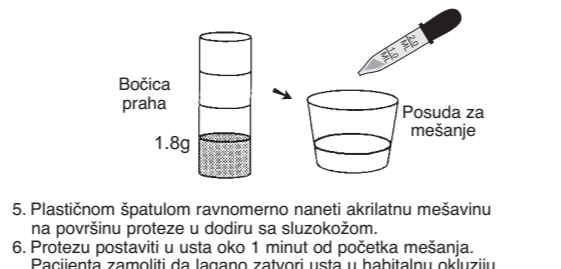
Preporučene indikacije:
GC RELINE je akrilat koji se koristi za direktno tvrdo podlaganje proteza i proširenje rubova proteza. Tečnost koja ne sadrži metil metakrilat smanjuje neugodan miris i iritaciju gingivnog tkiva.

Kontraindikacije:

Ne koristite kod pacijenata osetljivih na metakrilat. U slučaju alergije obratiti se lekaru.

Uputstvo za upotrebu:

- Ohranpaviti površinu proteze koja se podlaže. Protezu pažljivo očistiti i osušiti.
- Vazelinom ili sredstvom COE LUBRICANT pomoću komadića vate premazati aktivne zube, labijalne i bukalne površine proteze. Premaz ne nanositi 3 mm od spojnjašnje ivice. Kod proteza sa akrilnim zubima, na zube naneti sloj sredstva COE LUBRICANT kako bi se sprečilo lepljenje GC RELINE materijala za zubnu površinu.
- Protezu koja se podlaže premazati SREDSTVOM ZA SPAJANJE pomoću priložene četkice. Rastvor sušiti vazduhom oko 10 sekundi. Važno: SREDSTVO ZA SPAJANJE je isparljivo, posle upotrebe treba čvrsto zatvoriti poklopac.
- Standardna konzistencija postiže se mešanjem odnosa 1.8 g praha izmerenog prvom oznakom na bočici praha i 1.0 ml tečnosti izmerene prvom oznakom na kapaljki. Prah i tečnost dozriju u posudu za mešanje i lagano mešati 15 sekundi.



- Plastičnom špatulom ravnomerno naneti akrilatnu mešavinu na površinu proteze u dodiru sa sluzokožom.
- Protezu postaviti u usta oko 1 minut od početka mešanja. Pacijenta zamoliti da lagano zatvori usta u habitualnu okluziju. Po potrebi mišićima oblikovati rubove.
- Za podlaganje potpune proteze bez potkopanih mesta: u ustima odstraniti višak akrilata. Protezu ostaviti u ustima dok se ne završi strvrdnjavanje (oko 5 minuta i 30 sekundi od početka mešanja).
- Vstanović protez u rotovu porožnini približno kroz 1 xhvilinu vid počatku zamišuvanja. Poprositi pacijenta zleпка zimknuti zubi u položenni centralnoј okluzii. Jačno potrebno, približno kroz 1 xhvilinu.
- Obrezati višak i protezu ponovno postaviti u usta pre nego počne da stvara toplinu. Ako proteza treba da ostane izvan usta, treba je staviti u toplu vodu (oko 40° do 50°C) 3 minuta dok se potpuno ne stvrdne.
- Važno: Ako postoje potkopana ili retencijska mesta, protezu treba izvaditi iz usta dok je materijal gumatne konzistencije i pre nego počne da stvara toplinu. U suprotnom može da bude teško odvajanje i vađenje proteze.
- Za proširenje rubova proteze: Materijal zamešati nešto gušće od standardnog odnosa praha i tečnosti.
- Protezu izvaditi iz usta otprilike 5 minuta i 30 sekundi od početka mešanja. Protezu završno obraditi i polirati na ubičajeni način.

Upozorenje:

- Tečnost i tečnost SREDSTVA ZA SPAJANJE su isparljive i zapaljive, izbegavati izvore vatre.
- Posle nanošenja SREDSTVA ZA SPAJANJE četkicu oprati GC RELINE tečnošću ili etanolom.
- Bočicu praha blago protresti pre upotrebe.
- U slučaju dodira sa kožom, pažljivo isprati vodom.
- U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.

Uslovi čuvanja:

Čuvati na suvom. Prevelika toplota i temperatura smrzavanja mogu da utiču na osobine proizvoda. Za optimalna svojstva čuvati na hladnom, tamnom mestu (2°C do 37°C/ 36°F do 98°F). (Rok upotrebe: 3 godine od dátuma proizvodnje).

Pakovanje:

Práh
Tečnost
Sredstvo za spajanje
Posuda za mešanje
Merica za prah
Merica za tečnost

Posljednja revizija: 02/2014

GC RELINE™

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використанням.



GC RELINE MATERIÁL DĽA PŘÍMÉHO ŽORSTKOGO PEREBAZUVÁNÍA ZNÍMHŇH PROTEZĚB
DĽa використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

Показання:
GC RELINE – акрилова пластмаса, що використовується дĽа прямого жорсткого перебазування знімних протезів та розширення країв протезів. Ї рідина не містить метилметакрилату, а тому не має різкого неприємного запаху та менше подразное тканини ясен.

Противопоказання:

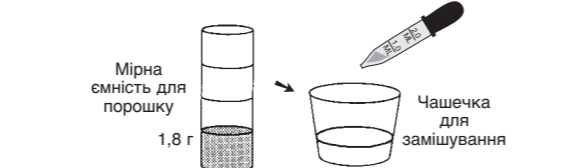
Не застосовуйте дĽа пацієнтів, що мають чутливість до метакрилату. У випадку виникнення алергічних реакцій зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

Вказівки до використання:

- Затертить поверхню протеза, що призначена дĽа перебазування. Ретельно почистіть та просушіть протез.
- Використовуючи ватний тампон, покритите штучні зуби, язичну та щічну поверхні протезу вазеліном або COE LUBRICANT. Не покривайте мастилом зовнішній край протезу шириною 3 мм (1/8 дюйма). У випадку протезів з пластмасовими зубами ретельно очистіть протез. Раствор сушіть ваздухом збоку ріду, щоб не допустити адгезії GC RELINE до них, користуйте зуби COE LUBRICANT.
- За допомогою пензлика, що є в наборі, нанесіть BONDING AGENT на поверхні протезу, які призначені дĽа перебазування. Просушіть поверхні протогом приблизно 10 секунд.

Примітка: BONDING AGENT – летучий; після використання щільно закривайте ковпачки.

- Стандартна консистенція досягається змішуванням 1,8 г порошку та 1,0 мл рідини, що відповідає першим поділкам на мірних емнітах дĽа порошку та рідини. Відміряйте потрібну кількість порошку та рідини в чашечку дĽа змішування та несильно перемішуйте протягом 15 секунд.



- Використовуючи пластиковий шпатель, нанесіть суміш рівномірним шаром на поверхні протезу, що контактуватимуть із м'якими тканинами.
- Встановіть протез у ротову порожнину приблизно через 1 хвилину від початку змішування. Попросіть пацієнта злегка зімкнути зуби у положенні центральної оклюзії. Якщо потрібно, приблизно через 1 хвилину.
- Для перебазування повного знімного протеза без піднутринь: видалять надлишок пластмаси, не виймаючи протез з рота. Залиште протез у ротовій порожнині до повної полімеризації матеріалу (приблизно 5 хвилин 30 секунд від початку змішування).
- ДĽа перебазування повного знімного протеза з піднутриннями або часткового протеза: вийміть протез з ротової порожнини, коли матеріал набуде гумоподібного стану (приблизно через 2' - 2'30" від початку змішування). Видалить надлишки та знову встановіть протез у роті пацієнта доки він не почав розгріватися. Якщо з певних причин протез не можна помістити в ротову порожнину, покладіть його в теплу воду (приблизно від 40° до 50°C = від 105° до 120°F) на 3 хвилини до повної полімеризації.

Примітка: Коли на протезі є піднутриння або ретенційні зони, він повинен бути виведений з ротової порожнини, коли матеріал перебуває у гумоподібному стані та ще не почав розгріватися. Інше виведення протезу може бути ускладненим.

- ДĽа розширення країв протезу: змішайте матеріал трохи густіше, ніж це виходить при стандартному співвідношенні порошку та рідини.
- Виведіть протез з ротової порожнини приблизно через 5 хвилин 30 секунд від початку змішування. Здійснюйте фінішну обробку та поліровку протезу звичайним способом.

Увага:

- Рідина та адгезив BONDING AGENT – летучі та легкозаймисті, тримайте їх подалі від джерел займання.
- Після нанесення адгезиву BONDING AGENT промийте пензлик рідиною GC RELINE або спиртом.
- Перед використанням злегка струсіть пляшечку з порошком.
- У випадку контакту матеріалу зі шкірою ретельно промийте її водою.
- При потрапленні в очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.

Умови зберігання:
Зберігайте у сухому місці. Надмірно високі та низькі температури можуть вплинути на експлуатаційні якості продукту. ДĽа оптимальних якостей зберігайте у темному прохолодному місці (від 2°C до 37°C/від 36°F до 98°F). (Термін придатності: 3 років від дати виробництва).

Упаковка:
Порошок
Рідина
BONDING AGENT
Чашечка дĽа змішування
Мірна емність дĽа порошку
Мірна емність дĽа рідини

Останні зміни внесено: 02/2014

GC RELINE™

Kullanımdan önce, talimatları dikkatlice okuyunuz.



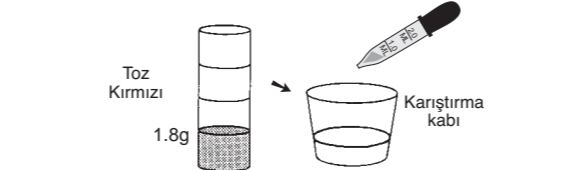
GC RELINE KLİNİK İÇİN SERT PROTEZ BESLEME AKRİLİÇİ
Sadecce Diğ hekimleri ve diğ teknisyenleri tarafından önerilen endikasyonlarda kullanılır.

Tavsiye Edilen Endikasyonlar:
GC Reline, diğ hekimliği kliniğinde tek seanstar sert besleme ve kenar sinirlerini genişletme amacıyla kullanılan alet aralığı reçinedir. Likit içeriğindeki metil metakrilat olmaksız diğ hiç olmayan tat, ve dişeti dokularını uzerindeki rahatsız edici etkileri indirgenmiştir

Kontrendikasyonlar:
Metakrilata karşı bilinen hassasiyeti olan hastalarda kullanmayın. Alerji durumunda bir uzman hekime başvurun.

Kullanma Talimatı:

- Proteze besleme yapılacak bölgelerde gerekli düzeltmeleri yapın, iyice temizleyip kurutun.
- Protezin labiyal, bukkal yüzeylerini ve dişleri vazelin veya GC Coe Lubricant ve bir pamuk kullanarak izole edin.Protez kenarlarınıca 3 mm.'lik bir bant genişliğindeki alanı izole etmeyin. GC Coe Lubricant, protezin dişlerine ve besleme yapılmak istenmeyen yüzeylerine GC Reline'i yapışmasına engel olur.
- Bir fırçayla besleme yapılacak protez yüzeylerine BONDING AGENT (Bağlantı ajanı) uygulayın.
- Pərbazējəmo protezi, izmantojot atdzīvienoto otīnu, noklāt ar BONDING AGENT (saili). Šķīdņaiņatūj nozāvēt ar gaisu aptuveni 10 sekundes.
- Standart kıvam için oran 1.8 g. Toz/ 1.0 ml. İlliktir.Öğü kabının ve damlığın lik kademesi bu değerlerledir.Tozu ve likidi plastik bir kaptta 15 saniye karıştırın.



- Plastik bir spatüle protezin iç kısmına karışımı yerleştirin.
- Karışımın başlamasından itibaren yaklaşık 1 dakika içinde ağıza yerleştirin.Hastaya yavaşça ağızını kapatıp dişlerini doğru bir oklüziyonda sıkmasını söyleyin.Protez kenarlarında gerekli kas hareketlerini yapşın.
- Undercut'ız tam protezlerde besleme: Ağızıcı fazla akrilik parçalarını çıkarın.Sertleşme tamamlanana kadar ağızda tutun.(Yaklaşık karışım başlamasından itibaren 5.30 dakika).
- Undercut'ın tam ve bölümlü protezlerde besleme:Protezi akrilik elastik kıvama gelinece (yaklaşık karışım başlamasından itibaren 2-2.30 dakika) ağızdan çıkarın, fazlalıkları temizleyin ve ısınmaya başlamadan tekrar ağıza yerleştirin.Protez ağız dışından ise ilk su (40-50 °C) içinde 3 dakika sertleşmesini bekleyin.
- Not: Undercut yüzeyi tutuc bölgeler olduğunda, protez akrilik tam sertleşmeden, henüz elastik kıvamdayken ve ısınmaya başlamadan ağızdan çıkarılır.Aksi halde çıkarmak zor olabilir.
- Protez kenarlarını uzatmak için:Karışım standart toz/ likit oranında hazırlanıv ve kenarlara düzgün bir şekilde yerleştirilir.
- Protezi karışım başlamasından itibaren 5.30 dakika sonra ağızdan çıkarın ve düzeltme ve cila işlemlerini bilinen yöntemlerle yapın.

Uyarılar:

- Likit ve Bağlayıcı ajan uçucu ve yanıcı özelliktedir, alev alabileceği etmenlerden uzak tutun.
- Fırçayı bağlayıcı ajanı kullandıktan sonra GC Reline likidi veya etanol ile temizleyin.
- Toz şişesini kullandıktan önce hafifçe çalkalayın.
- Deriyte temas halinde derhal bol su ile yıkayın.
- Gözle temas ettiğinde derhal bol su ile yıkayın ve tıbbi yardım alın.

Saklama koşulları:

Nemden uzak tutun. Aşırı sıcak ve dondurucu derecelerde sıcaklık ürün performansını etkileyebilir. En iyi performans için materyali serin ve karanlık bir yerde muhafaza edin. (2°C - 37°C / 36°F - 98°F). Raf ömrü; üretim tarihinden itibaren 3 yıldır.

Paketleme:

Toz
Likit
Bağlantı ajanı
Karışırma kabı
Likit ölçgei

Son Revizyon: 02/2014

GC RELINE™

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.



GC RELINE cietais protēzes pārbāzēšanas materiāls
Paredzēts tikai zobārstniecības speciālistam izmantošanai rekomendētās indikācijās.

REKOMENDĒTĀS INDIKĀCIJAS:

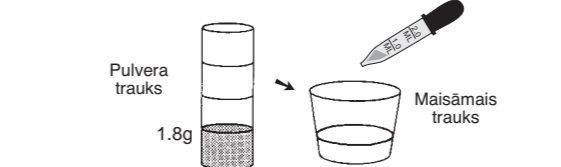
GC RELINE ir akrīla sveķu pārbāzēšanas materiāls izmantošanai zobārstā praksē. Var izmantot arī protēzes malu pagarināšanai. Šķīdums nesatur metilmetakrilātu un tāpēc tam nav nepatīkamas smakas un tas neizraisa smaganu audu iekaisumu.

KONTRINDIKĀCIJAS:

Metakrilāta karši bilien hassasiyeti olan hastalarda kullanmayın. Alerji durumunda bir uzman hekime başvurun.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI:

- Protēzes virsmu, kas jāpārbāzē, padarīt nelīdzenu. Piliņbā notīrīt un nožāvēt.
- Ar vates kočīnu noklāt maksīgos zobus, labiālo un bukālo protēzes virsmas ar vazelīnu vai COE LUBRICANT. Perifērās malās 3 mm robežā atstāt neapklīnātas. Protēzēm ar plastmasas zobiem, lai novērstu GC RELINE adheziju pie zobiem, uz zobiem uzklāt COE LUBRICANT.
- Pārbāzējāmo protezi, izmantojot atdzīvienoto otīnu, noklāt ar BONDING AGENT (saili). Šķīdņaiņatūj nozāvēt ar gaisu aptuveni 10 sekundes.
- Piezīme: BONDING AGENT (sajte) ir izgarojošs, pudeli pēc lietošanas cieši aiztaisiet.
- Standarta konsistence tiek sasniegta samaisot pulveri un šķīdrumu attiecībā 1.8g pulveris, kas atbilst pirmai atzīmei uz pulvera trauka/ 1.0ml šķīdruma, kas atbilst pirmai atzīmei uz pipetes. Novietojiet pulveri un šķīdrumu uz maisāmā bloknotā un samaisiet tos 15 sekundes.



- Sveķu maisījumu vienmērīgā kārtā, izmantojot plastmasas špāteli, aplicēt uz protēzes.
- Pirma minute nuo medziagos mairvos pradzios jdekite protezā j burnā. Paprašykite paciento lengvai ukagsti j okluzijā ir je reikia, funkciniais judesiais suformuoti kraštus.
- Visos plokštelēs perbazavimui be užsilalkymo sričių (undercuts): dervos perteklių pašalinkite burnoje. Plokštelę laikykite burnoje kol deriva sukietės (maždaug 5 minutes ir 30 sekundžių nuo maišymo pradžios).
- Visos plokštelės perbazavimui su užsilalkymo sritimis arba dalinėms plokštelėms: išimkite protezą , kai deriva yra gumos stadijoje (praėjus 2– 2.30 minutėms nuo maišymo pradžios). Pašalinkite perteklių ir vėl įdekite protezą j burna prieš pradėdant jam šilti. Jei protezis atgal j burną nededamas - 3 minutėms panardinkite j j karštą vandenį (maždaug nuo 40°C iki 50 °C = 105° - 120°F), kol visiškai sukietės.
- Pastaba: kai proteze yra kabancijų sričių (undercuts) ar retencinių zonų, plokštelę turi būti išimama iš burnos, nuo metu, kai medžiaga yra gumos stadijoje ir prieš šilumos išskyrimo procesą. Kitąpat gali būti sunku išimti protezą.
- Plokštelės kraštų pletimui: sumaišykite medžiagą šiek tiek tirštesne nei naudojant standartinį mišinį ir skyšio santykių.
- Išimkite plokštelę iš burnos maždaug po 5.30 minučių nuo maišymo pradžios. Apdalinkite ir nupoliruokite plokštelę įprastiniu būdu.

BRĪDĪJUMS:

- Šķīdums un BONDING AGENT (sajte) ir izgarojoši un uzliesmojoši, izvairieties no uguns avotiem.
- Otinu pēc BONDING AGENT (saites) aplikācijas izmazgāt ar GC RELINE šķīdumu vai etanolu.
- Pirms lietošanas pulvera pudelī viegli sakratīt.
- Kontakta gadījumā ar ādu rūpīgi noskaloj ar ūdeni.
- Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties izskaloj ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskas palīdzības.

Uzglabāšanas nosacījumi:

Uzglabāt sausai. Produkta kvalitāti var ietekmēt pārmērīgs karstums un sāls. Optimālā produkta darbībai uzglabājiēt to vēsā, tumšā vietā (2°C līdz 37°C / 36°F līdz 98°F). (Derīguma termiņš: 3 gadi no ražošanas datuma).

IEPAKOJUMS:

Pulveris
Šķīdums
Banding Agent (sajte)
Maisāmāis trauks
Pulvera mērierīce
Šķīdruma mērierīce

Pedėjo reizi pārskatīts: 02/2014

GC RELINE™

Priekš pradėjimai naudoti, atidziasit perskaitykite instrukcijas



GC RELINE DANT